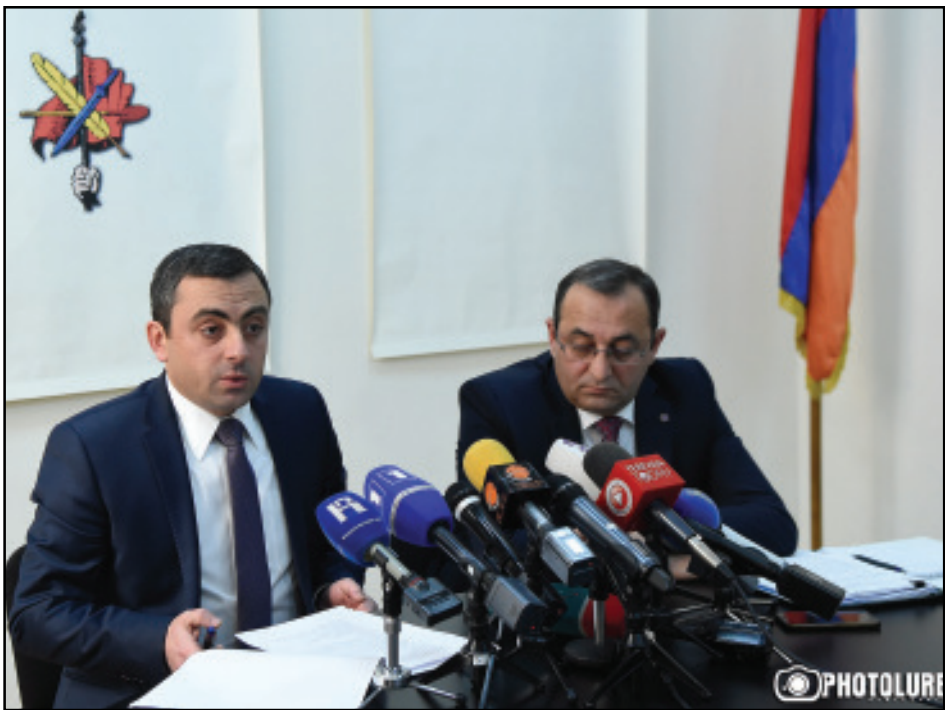


«Ապրիլ 24-ը Պիտի Դառնայ
Հայոց Ցեղասպանության
Ցիշատակման Ազգային Օր»
յայտարարեց Ֆրանսայի
նախագահ Մաքրոն



Կարդալ էջ 3

ՀՅԴ-ն յանձնախույրերու ճամբով
Այլընտրանքային Կառավարութիւն կը ձեւաւորէ



Կարդալ էջ 3

ՀՅԴ Հայաստանի ԳՄ տեսակէտը
ՀՀ կառավարութեան ծրագրի վերաբերեալ



Կարդալ էջ 4

www.horizonweekly.ca

CONNECT WITH US:

 facebook.com/pages/horizonweekly

 @horizonweekly

 horizonweekly

 YouTube – Horizon Weekly TV



2018 PILOT

MSRP STARTING FROM \$40,390*

2018 PILOT SHOWN

*Taxes not included. Visit Honda Gabriel for more details.

HONDA GABRIEL

7000, boulevard Henri-Bourassa E.
Montréal-Nord, QC H1G 6C4

514 327-7777

www.hondagabriel.com

Kevork Asadourian
Vahan Vartanian
Haig Khobassarian



HONDA



MARCHÉ ADONIS

Un univers de fraîcheur

Ste-Catherine - Griffintown - Anjou - Sauvé
Place Vertu - DDO - Brossard - Laval - Laval Est - Gatineau
Scarborough - Mississauga

www.groupeadonis.ca /



ՀՅԴ Հայաստանի ԳՄ տեսակետը ՀՀ կառավարութեան 2019-2023 ծրագրի վերաբերեալ

ՀՅԴ Հայաստանի Գերագոյն մարմնի մասնագիտական յանձնախմբերը, ուսումնասիրելով ՀՀ կառավարութեան 2019-2023 թթգ ծրագիրը, ներկայացրել են եզրակացութիւններ, որոնք ամփոփելով՝ արձանագրում ենք.

Ընդհանուր գնահատում

1. 2019 թ. Դեկտեմբերի 9–ի արտահերթ խորհրդարանական ընտրութիւնների արդիւնքում կազմաւորուեց կառավարութիւն՝ Սահմանադրութեան եւ օրէնքի կամայական մօտեցմամբ, ինչը պատճառաբանուեց առաջիկայում իրականացուող կառուցուածքային փոփոխութիւնների մտադրութեամբ, իսկ իրականում առերեսուեցինք մի շարք նախարարութիւնների գործունէութեան չհիմնաւորուած (սպասուելիք) դադարեցմանը։ Յատկանշական է, որ նշուած, ինչպէս նաեւ քաղաքական համակարգը (մամուլի եւ խօսքի ազատութիւն, անմիջական ժողովրդավարութիւն, բնորական համակարգ, սուպերվարչապետութեան ինստիտուտ եւ այլն) բարեփոխելու մասին ծրագրում անդրադարձ չկայ՝ ի հակադրութիւն իշխող ուժի բազմիցս հնչեցրած մօտեցումների։ Մի կողմից անորոշ է նշուած բարեփոխումների հարցը, միւս կողմից՝ փորձ է արւում կառավարութիւնը փոխարինել մէկ անձով՝ գերկենտրոնացնելով կոլեգիալ կառավարման մարմնի լիազօրութիւնները։ Սա երկրի ժողովրդավարական զարգացման ընթացքը խաթարող եւ մեծ ռիսկեր պարունակող իրողութիւն է։

Կառավարութեան ձեւաւորման կամայական մօտեցման վերաբերեալ մեր պնդումը հիմնուած է այն փաստի վրայ, որ կառավարութեան կազմաւորումն իրականացուել է Սահմանադրութեան 150–րդ եւ «Կառավարութեան կառուցուածքի եւ գործունէութեան մասին» ՀՀ օրէնքի 3–րդ յօդուածների խախտմամբ (թէեւ օրէնքի նորմի համաձայն՝ կառավարութիւնը համարւում է կազմաւորուած, երբ նշանակուած է կառավարութեան անդամների 2/3–ը, իսկ նշանակման պահը կարեւոր է, քանի որ, մի կողմից, այն կազմաւորուած չլինելու դէպքում համարւում է, որ վարչապետը հրաժարական է տուել, կազմաւորուած լինելու դէպքում կառավարութիւնը պարտաւոր է 20–օրեայ ժամկէտում ԱԺ ներկայացնել կառավարութեան ծրագիրը)։ Մասնաւորապէս, նշուած յօդուածների համաձայն, վարչապետ նշանակուելուց յետոյ վերջինս պարտաւոր է հնգօրեայ ժամկէտում Նախագահին ներկայացնել կառավարութեան անդամների թեկնածուների նշանակման առաջարկութիւն։ Սակայն անտեսելով տուեալ պահին օրէնքով ամրագրուած կառավարութեան կառուցուածքը՝ վարչապետը ներկայացրեց կառավարութեան անդամների մի մասին նշանակելու առաջարկութիւն՝ դա պատճառաբանելով կառավարութեան կառուցուածքում փոփոխութիւններ իրականացնելու իր մտադրութեամբ։ Հարցն այն է, որ այս քայլը Սահմանադրութեամբ նախատեսուած լիազօրութիւն է (Սահմանադրութեան 6–րդ յօդուածի համաձայն՝ պաշտօնատար անձն իրաւասու է կատարել միայն այնպիսի գործողութիւններ, որոնց համար լիազօրուած է Սահմանադրութեամբ կամ օրէնքով, իսկ օրէնքի որեւէ նորմ վարչապետին չի վերապահել լիազօրութիւն՝ տուեալ ընթացքում ներկայացնել կառավարութեան անդամների մի մասի վերաբերեալ առաջարկութիւն)։

Ինչ վերաբերում է կառավարութեան կառուցուածքի փոփոխութեանը, իսկ իրականում մի շարք նախարարութիւնների գործունէութեան դադարեցման նախաձեռնութեանը, ապա այն չի համապատասխանում հանրային լայն քննարկման, արդիւնաւէտութեան բարձրացման եւ սուպերվարչապետութեան համակարգը վերափոխելու՝ իշխող ուժի նախկինում հնչեցրած մօտեցումներին։ Բացակայում են նաեւ օպտիմալացման անուան տակ իրականացուող կրճատումների սոցիալատնոսական գնահատականները, անտեսւում են կամ չեն կարեւորւում հայաստանեան եւ Սփիւռքի հանրութեան կարծիքները, միւս կողմից՝ նուազեցնելով կառավարութեան անդամների թիւը, առանձին նախարարութեան գործառոյթներ տեղափոխելով վարչապետի աշխատանքով, կառավարութեան կազմում չներառելով ոստիկանութիւնը եւ ազգային անվտանգութեան ծառայութիւնը, փորձ է արւում կառավարութիւնը փոխարինել վարչապետի գերկենտրոնացած ինստիտուտով՝ զրկելով կառավարութեան անդամներին, յատկապէս նախարարներին, Սահմանադրութեամբ եւ օրէնքով նախատեսուած՝ ինքնուրոյն գործելու իրաւասութիւններից։

2. Ձեւաւորուած կառավարութիւնը նպատակադրուել է Հայաստանի Հանրապետութիւնում

իրականացնել «տնտեսական յեղափոխութիւն»։ Ուստի ակնկալւում էր, որ կառավարութեան ծրագիրը պէտք է պատասխաներ, թէ ի՞նչ է ներառում այդ եզրոյթը, ինչպէ՞ս է իրականացուելու «յեղափոխութիւնը», եւ ի՞նչ արդիւնք է այն արձանագրելու։ Կառավարութեան ծրագրում արձանագրուած՝ ՀՆԱ–ի (Համախառն ներքին արդիւնք) տարեկան 5% ակնկալուող աճը բաւարար չէ կառավարութեան տնտեսական քաղաքականութիւնը յեղափոխական կոչելու համար՝ մանաւանդ հաշուի առնելով, որ 2008 թ. Ֆինանսատնտեսական ճգնաժամից յետոյ Հայաստանի տնտեսական աճը միշտ էլ եղել է 5%–ի շրջանակներում։

3. Ծրագրում անդրադարձ չկայ նախընթաց ժամանակաշրջանի, յատկապէս նախորդ կառավարութեան ծրագրով յայտարարուած նպատակների, գերակայութիւնների եւ ձեռնարկուած միջոցառումների կատարմանը։ Սա առաւել արդիական է ներկայումս, երբ, ըստ էութեան, չի փոխուել կառավարութիւն կազմած (2018 թ. Մայիս) քաղաքական ուժը, կառավարութեան ղեկավարն ու անդամների մեծամասնութիւնը, մինչդեռ Սահմանադրութեան 156–րդ յօդուածի համաձայն՝ իւրաքանչիւր տարուայ համար կառավարութիւնը պարտաւոր է Ազգային ժողով ներկայացնել իր ծրագրի կատարման ընթացքի եւ արդիւնքների մասին գեկոյց։

4. Հակառակ կառավարութեան հաշուետուողականութեան եւ պատասխանատուութեան վերաբերեալ իշխող ուժի բազմիցս հնչեցուած մօտեցումների՝ ծրագիրը մշակուել է պատասխանատուութիւնից խուսափելու եւ պարբերաբար հաշուետու չլինելու մօտեցմամբ։ Ծրագրում բացակայում են կոնկրետ թիրախներ, հանրային կեանքի որակի բարելաւումը բնութագրող նպատակադրումներ եւ ժամկէտներ։ Մինչդեռ կառավարութեան ծրագրի սոցիալական, տնտեսական, մշակութային եւ, ի վերջոյ, քաղաքական նշանակութիւնը ոչ միայն երկրի անվտանգ եւ կայուն զարգացմանը հիմնաքարային դերակատարութիւն ունենալն է, որը նոյնպէս բացակայում է, այլեւ այն, որ ծրագիրը պէտք է ունենայ յստակ սահմանադրաիրաւական բովանդակութիւն։ Վերջինս բխում է ինչպէս Սահմանադրութեամբ եւ օրէնքներով ամրագրուած՝ կառավարութեան եւ պետական կառավարման համակարգի կոնկրետ լիազօրութիւններից, պարտականութիւններից, այլ նաեւ ներկայ պայմաններում երկրի առջեւ ծառացած արտաքին ու ներքին մարտահրաւէրներից, հանրութեան կողմից քաղաքականութեան նկատմամբ պահանջներ ներկայացնելու եւ քաղաքական պատասխանատուութեան ենթարկելու բացառիկ իրաւունքից։ Այնպէս է մտածուել, որ հասարակութիւնը գերծ մնայ իր այդ իրաւունքը ժամանակ առ ժամանակ իրականացնելու հնարաւորութիւնից։ Ընդհանրապէս, փորձ է արուել խեղաթիւրել նաեւ կառավարութեան ծրագրի իրաւական նշանակութիւնը, այն ի վերջոյ նորմատիւ իրաւական ակտով հաստատուող, վարքազօի նորմեր պարտադրող փաստաթուղթ է։

5. Կառավարութեան ծրագրում ամրագրուած հիմնական ուղենիշներում առաջնահերթ նպատակ համարելով «Հայաստանի Հանրապետութիւնում բարձր տեխնոլոգիական, արդիւնաբերական, ինչպէս նաեւ բնապահպանական բարձր չափանիշներին համապատասխանող, արտահանմանը միտուած մրցունակ եւ ներառական տնտեսութիւն կառուցելը», դրան հասնելու համար առանցքային նշանակութեան կէտերից մէկը համարուել է Հայաստանի արտաքին եւ ներքին անվտանգութեան ապահովումը, Արցախի անվտանգութեան երաշխաւորումը եւ շարունակական ամրապնդումը։ Սա գլխիվայր շուռ եկած ձեւակերպում է այն առումով, որ առանց Արցախի հարցի լուծման հնարաւոր չէ տնտեսութեան զարգացումը։ Սա հայութեան մեծամասնութեան կողմից բազմիցս մերժուած մօտեցում է։ Աւելին՝ հայ ժողովրդի կենսական շահը կարող է ապահովել «Զարգանալ՝ չգիջելով» սկզբունքի լիարժէք գործադրումը, որի վերաբերեալ ծրագրում պէտք է նախատեսուի համապատասխան դրոյթ, եւ որից պէտք է ածանցուեն ոլորտային բարեփոխումները։

6. Ծրագրում գերիշխում են լոզունգային բնոյթի յայտարարութիւնները, որոնք աւելի շատ յիշեցնում են ցանկութիւններ եւ ամբոխահաճոյ արտայայտութիւններ՝ չներառելով դրանք իրականացնելու կամ դրանց հասնելու մեխանիզմներ կամ առնուազն հիմնական սկզբունքներ։

7. Ծրագիրը պարունակում է ներքին հակասութիւններ ունեցող մտքեր։ Իսկ առանձին դէպքերում ծրագրով յայտարարուած մօտեցումները չեն համապա–

տասխանում գործադրուող քայլերին։ Օրինակ՝ մի կողմից նշւում է տնտեսական «յեղափոխութեան», ծայրանոց աղքատութիւնը վերացնելու, սոցիալական բազմաթիւ խնդիրներ լուծելու կառավարութեան յանձնառութեան մասին, միւս կողմից՝ տնտեսական աճը նախատեսւում է 5%–ի չափով՝ չներկայացնելով տնտեսութեան կառուցուածքային վերափոխման սցենարը եւ այլն։ Այլ օրինակ՝ նշւում է կառավարութեան տարբեր կառոյցների ծրագրային մօտեցումները չափելի արդիւնքներով գնահատելու անհրաժեշտութեան մասին, սակայն նոյն կառավարութեան ծրագիրը, ինչպէս նշուեց վերեւում, չի բաւարարում այդ պահանջին։ Կամ, թէեւ խօսւում է պետական ինստիտուտների գործառոյթների, լիազօրութիւնների, ծախսարդիւնաւէտութեան եւ պատասխանատուութեան համաչափութեան մասին, սակայն նոյն կառավարութեան կառուցուածքային փոփոխութիւններն իրականացւում են առանց այս պահանջները ներկայացնելու։

8. Ծրագրում բացակայում են զարգացման սպառնալիքներն ու խնդիրները, մինչդեռ կարեւոր է կատարել անկախութեան տարիներին երկրի (տնտեսութեան) զարգացման ախտաճանաչում, ինչը հնարաւորութիւն կը տայ վեր հանել հիմնական խնդիրները, արատները եւ մատնանշել դրանց պատճառները։ Վերջիներս թոյլ կը տան գնահատել եւ ըստ առաջնահերթութիւնների ներկայացնել Հայաստանի տնտեսական անվտանգութեան սպառնալիքները։ Օրինակ՝ տնտեսութեան ներկայ կառուցուածքի պայմաններում արտաքին պարտք/ՀՆԱ ցուցանիշը հատել է թոյլատրելի սահմանը, ներքին սպառման մէջ ներմուծման տեսակարար կշիւը 50%–ից աւելի է, ինչպէս նաեւ այնպիսի կարեւոր սպառնալիքներ, ինչպիսիք են արտագաղթը, կապիտալի արտահոսքը, վերամշակող արդիւնաբերութեան տեսակարար կշիւը, ՀՆԱ–ի նկատմամբ ներդրումների ծաւալը, գիտական հետազօտութիւններին ուղղուած ծախսերը, գործազրկութեան մակարդակը եւ այլն։ Ուստի կարեւոր է ներկայացնել սպառնալիքների ամենակարեւոր խմբերը եւ դրանց կրճատմանն ուղղուած քայլերը։ Օրինակ՝ սոցիալական սպառնալիք՝ աղքատութիւն, թշուառութիւն (սոցիալական օգնութիւն — կրթութիւն — աշխատանք), ժողովրդագրական սպառնալիք՝ արտագաղթ (մարդկային ռեսուրսների հաշուառում, ինքնագբաղուածութեան խթանում, սոցիալական արդարութեան սկզբունքի կիրառում), ինտելեկտուալ սպառնալիք՝ «ուղեղների արտահոսք», գիտական ներուժի փոշիացում (գիտութեան եւ կրթութեան համակարգի որակական փոփոխութիւններ, գիտութեան նիւթականացում, գիտական գործունէութեան խթաններ)։

9. Ծրագրային հազուադիւտ ցուցանիշները փոխադկապուած չեն։ Մինչդեռ բնակչութեան թուաքանակը քսան տարում հինգ միլիոնից աւելիի հասցնելու նպատակ ունեցող իշխող ուժը, ինչը գնահատուելի է, պէտք է յստակ եւ չափելի ցուցանիշ–ուղենիշներ մշակի։ Ըստ որում՝ դրանք պէտք է միմեանց հետ համաձայնեցուած լինեն։ Օրինակ՝ այդ ցուցանիշն անիրագործելի է տարեկան ընդամենը 5 տոկոս տնտեսական աճի պայմաններում։ Բացի դրանից՝ վերջնանպատակի համար ընտրուած ցուցանիշները պէտք է տրոհուեն ենթացուցանիշների՝ իւրաքանչիւր տարուայ համար։

10. Յստակ չէ, թէ ինչ քայլեր են ձեռնարկուելու արդիւնքային ցուցանիշների վրայ հիմնուած ծրագրային պիւտճէտաւորման անցնելու ուղղութեամբ։ Ծրագրում բացակայում են Սահմանադրութեան 154–րդ յօդուածով ամրագրուած՝ Ֆինանսատնտեսական, վարկային եւ հարկային միասնական (որպէս ամբողջութիւն), պետական պարտքի, ինչպէս նաեւ պետական սեփականութեան կառավարման ոլորտներում կառավարութեան քաղաքականութիւնները։

11. «Արցախի Հանրապետութիւն» պաշտօնական անուան փոխարէն ամէնուր օգտագործուած է «Արցախ» բառը, ինչը չի բնութագրում ինքնիշխան պետութեանը՝ Արցախի Հանրապետութեանը։

12. Հարկ է արձանագրել, որ ամբողջ ծրագրում չի գտնուի որեւէ հաստատում, որ այս կամ այն ուղղութիւնը, ծրագիրը կամ գործողութիւնը ծառայելու է ազգային արժեհամակարգի ձեւաւորմանը, ազգային պետութեան կայացմանը։

13. Հետագայում, յստակ չափորոշիչների վրայ հիմնուած կառավարութեան ծրագիր ունենալու համար, անհրաժեշտ է օրէնքով սահմանել կառավարութեան ծրագրին ներկայացուող պահանջները։

ՀՅԴ Հայաստանի ԳՄ տեսակետը ՀՀ կառավարութեան 2019-2023 ծրագրի «Պաշտպանութիւն եւ անվտանգութիւն» եւ «Արտաքին քաղաքականութիւն» բաժիններու վերաբերեալ

ՀՅԴ Հայաստանի Գերագոյն մարմնի մասնագիտական յանձնախմբերը, ուսումնասիրելով ՀՀ կառավարութեան 2019–2023 թթ գ ծրագիրը, ներկայացրել են եզրակացութիւններ:

Պաշտպանութիւն եւ անվտանգութիւն

1. Հնգամեայ ծրագրի պաշտպանական ոլորտի քաղաքականութեան բաժնում, ինչպէս ալլուր, ներկայացուած է են կոնկրետ միջոցառումներ եւ գործողութիւնների ժամկէտներ:

2. Արցախի Հանրապետութեան անվտանգութեան երաշխաւորմանը եւ շարունակական ամրապնդմանը անդրադարձ է կատարուում միայն գործունէութեան հիմնարար ուղենիշներում, սակայն անդրադարձ է կայ ո՛չ կառավարութեան խնդիրներում, ո՛չ էլ պաշտպանական ոլորտի քաղաքականութեան բաժնում: Մինչդեռ, մեր կարծիքով, անհրաժեշտութիւն կար նշելու անվտանգութեան երախաւորի պարտականութիւնների կատարմանը միտուած գործողութիւնները, երաշխաւորման մեխանիզմները կամ դրանց ճանապարհային քարտէզը:

3. Կառավարութիւնը ընդամէնը կարեւորում է զօրահաւաքային նախապատրաստութեան եւ քաղաքացիական պաշտպանութեան ոլորտներում պետական եւ տեղական ինքնակառավարման մարմինների, կազմակերպութիւնների համաձայնեցուած գործողութիւնները, ինչպէս նաեւ այդ ոլորտներում բլանաւորման եւ վերահսկման մեխանիզմների արդիւնաւէտութեան բարձրացումը, բայց անտեսում է պահեստազօրային պատրաստութիւնը, որը զինուած ուժերի համալրման առանցքային ուղղութիւններից մէկն է: Ի հարկէ, զինուած ուժերը պէտք է ունակ լինեն առկայ ուժերով ու միջոցներով դիմագրաւել հակառակորդի ակրեսիան, բայց զօրքերը արհեստավարժ պահեստազօրայիններով լրահամալրման եւ զօրահամալրման կարեւորութիւնն ու անհրաժեշտութիւնը պէտք է համարել առաջնահերթութիւն:

4. Կարեւորուել է միայն քաղաքացիական պաշտպանութեան ոլորտը՝ առանց հաշուի առնելու, որ Հայաստանի Հանրապետութեան վրայ զինուած յարձակման, դրա անմիջական վտանգի առկայութեան դէպքում այդ համակարգը ուղղուած է նաեւ բնակչութեան եւ նրկական արժէքների պաշտպանութեանը կամ պաշտպանութեան նախապատրաստմանը: Սա պետութեան կարեւորագոյն գործառնութիւններից մէկն է եւ ազգային անվտանգութեան բաղկացուցիչ ու անբաժանելի մասը: Մոռացութեան են մատնուած քաղաքացիական պաշտպանութեան հիմնական միջոցառումներից բնակչութեան տարահանման եւ տեղաբաշխման, պատսպարման, անհատական պաշտպանութեան միջոցներով ապահովման կատարելագործմանն ուղղուած գործոն

ղղութիւնները:

5. Անտեսուած է Ազգ-բանակ հայեցակարգը: Նշուած է բնակչութեան եւ ռեսուրսների նկատմամբ անհամաչափ մեծաքանակ զինուած ուժերի պահպանման անհրաժեշտութիւնը, սակայն անտեսուած է ժողովրդական լայն զանգուածների ներգրաւումը պետութեան անվտանգութեան ապահովման եւ պաշտպանութեան կազմակերպման գործում: Դրանով իսկ համակարգը կառուցուել է միայն պարտագիր ժամկէտային եւ պայմանագրային ծառայութեան փոխլրացնող ենթահամակարգերի շարունակական բարելաւման վրայ:

6. Որպէս մեր գլխաւոր մրցակցային առաւելութիւն նշուում են առաքելութեան զգացումով առաջնորդուող մարդիկ, բայց անդրադարձ է կայ, թէ ինչ ուղիներով եւ միջոցներով ենք հասնելու պարտականութեան զգացողութիւնը առաքելութեան զգացումով փոխելուն: Ընդհանրապէս չի կարեւորուում կամաւորականներին եւ աշխարհազօրայիններին պետութեան անվտանգութեան ապահովման գործում ընդգրկելը:

7. Կառավարութիւնը նախատեսում է զարգացնել զինծառայողների եւ նրանց ընտանիքների անդամների սոցիալական պաշտպանութեան համակարգը, բայց ծրագիրը չի անդրադառնում զինուորական թուշակառուներին, զինուորական հաշմանդամներին, զոհուած (մահացած), անյայտ կորած զինծառայողների ընտանիքների անդամներին:

8. Սկզբունքային նշանակութիւն ունի ազգային անվտանգութեան նոր ռազմավարութիւն մշակելու հարցը, որի մասին նոյնպէս ծրագրում անդրադարձ է կայ:

Արտաքին քաղաքականութիւն

9. Արտաքին քաղաքականութեան բաժնում գերիշխում են նախորդ իրարալաջող կառավարութիւնների ծրագրերի մօտեցումները: Մինչդեռ անհրաժեշտ են շեշտագրումներ, որոնք բխում են ՀՀ վարչապետի յայտարարութիւններից, «Իմ քայլը» դաշինքի նախընտրական ծրագրից, ինչպէս նաեւ Հայոց ցեղասպանութեան 100–րդ տարելիցի առիթով հրապարակուած համահայկական հռչակագրից (ներքոյ գրեւում շեղատառերով ընդգծուածները, լրացումները կամ փոփոխութիւնների տեսքով, մեր առաջարկներն են կառավարութեան ծրագրի տեքստի վերաբերեալ):

Մասնաւորապէս.

10. Արցախի վերջնական կարգավիճակը եւ անվտանգութեան ապահովումը բանակցային գործընթացում Հայաստանի առաջնահերթ գերակայութիւններն են:

11. Բանակցութիւնների արդիւնաւէտութեան համար էական նշանակութիւն ունի խաղաղութեանը

նպաստող միջոլորտի առկայութիւնը՝ ներառեալ 2016 թ. Վիեննայի եւ Սան Փեթերսպուրկի հանդիպումներում համաձայնեցուած՝ վստահութեան եւ անվտանգութեան միջոցների ամրապնդումը, հակամարտութեան սրման ռիսկերի նուազեցումը, ակրեսիւ հետորաբանութեան բացառումը:

12. Կառավարութիւնը վերահաստատում է, որ Արցախի Հանրապետութիւնը, որպէս հակամարտութեան հիմնական կողմ, պէտք է որոշիչ ձայն եւ ներգրաւուածութիւն ունենայ իրական եւ տեւական խաղաղութեան հաստատմանն ուղղուած բանակցային (ծրագրում օգտագործուում է «հանգուցալուծում» բառը) գործընթացում:

13. Կառավարութիւնն աշակցելու է Արցախի Հանրապետութեան միջազգային ճանաչմանն ու արտաքին քաղաքականութեան իրականացմանը:

14. Հայոց ցեղասպանութեան միջազգային ճանաչման, դատապարտման եւ հետեւանքների վերացման գործընթացի շարունակականութիւնն ապահովելու ուղղութեամբ ծրագիրը պէտք է ներառի հետեւեալը. «Մարդկութեան դէմ այդ յանցագործութեան ճանաչումը կը նպաստի տարածաշրջանի անվտանգութեանը, կայունութեանը եւ ժողովուրդների միջեւ համերաշխութեանը, ինչպէս նաեւ ոճրագործութիւնների կանխարգելմանը»:

15. Ծրագիրը պէտք է ներառի նաեւ դրոյթ, ըստ որի կառավարութիւնը շարունակելու է աշխատանքները հայ-թուրքական յարաբերութիւնների՝ առանց նախապայմանների կարգաւորման ուղղութեամբ:

16. Ծրագրում «Տարածաշրջանային կայունութեանը միտուած երկխօսութեան ընդլայնումը» դրոյթը չի կարող վերաբերել միայն մէկ պետութեան, այս դէպքում՝ Ամերիկայի Միացեալ Նահանգներին: Ծրագրով արդէն ամրագրուել են «միջազգային խաղաղութեան եւ անվտանգութեան ապահովման ուղղութեամբ» կառավարութեան քայլերը:

17. Հիմնարար ուղենիշներում, կառավարութեան խնդիրների շարքում՝ մարդկային ներուժի զարգացմանն ուղղուած քայլերի թւում, անհրաժեշտ է յտակեցնել, որ Հայաստանի Հանրապետութեան կառավարման համակարգում ներգրաւելու օրէնսդրական արգելքների վերացումը հիմնականում վերաբերում է ՀՀ երկքաղաքացիներին: Միաժամանակ ՀՀ երկքաղաքացիութիւնը քաջալերելը պիտի լինի Սփիւռքի հետ կապերի առաջնահերթութիւններից:

18. Սփիւռքի ներկայացուցչական կառույցի ստեղծումը չի կարող լինել ՀՀ կառավարութեան նախաձեռնութիւն, դա պէտք է կատարուի հենց Սփիւռքի կողմից: Այստեղ կառավարութեան գերակատարութիւնը պիտի լինի աշակցութիւնը նման նախաձեռնութեան իրականացմանը:

 Aline Shnorhokian Mortgage Advisor Tel: 1 866 231-8876 Fax: 450 688-7555 Cell: 514 797-1375 aline.shnorhokian@cibc.com 	 Groupe Sutton - Performer Inc. 123 Place Frontenac Pointe-Claire, QC H9R 4Z7 ALBERT ARKILANIAN Courtier immobilier résidentiel Residential Real Estate Broker aarkilanian@sutton.com Cell: 514.962.8822 Bur: 514.426.9595 Fax: 514.426.9596 *certaines conditions s'appliquent  Satisfaction garantie ou je revends votre propriété gratuitement!	  VÉHICULES D'OCCASION CERTIFIÉS GABRIEL Kevork Asadourian Directeur des ventes - usagé Sales Manager - Pre-Owned kasadourian@gabriel.ca 7000, Henri-Bourassa E., Anjou (OC), H1G 6C4 Tél : 514 327-7777, Cell: 514 318-4115, Téléc. : 514 327-7967 www.nissangabriel.com • www.hondagabriel.com
 École De Conduite Driving School Tel: 514-336-1110 Moniteur-Instructeur AUTOECOLEAZIG@HOTMAIL.COM 1400, rue Sauvé O, Montréal, QC H4N 1C5, Suite 1438 Centre Adonis II	 Personal & Corporate Tax Returns Financial Statements Bookkeeping Business Plan NATALIE SKAFF, CPA, CGA Comptable Professionnelle Agréée Chartered Professional Accountant nat.skaff@gmail.com Tel: (514) 963 3363 2866 Rue De Chamonix Saint-Laurent, Québec H4R 3B7 Services available in Armenian, Arabic, English and French	BRING YOUR OWN WINE  NAZARETH CLASSIC GRILL 550 Curé Labelle, suite 17, Ste-Rose, QC H7L 4V6 Tel: 450.937.4064 Email: resto.nazareth@hotmail.com
SAMUEL TOPALIAN 450 682-1644 AUTO SAMSON  MÉCANIQUE GÉNÉRALE - REMORQUAGE SERVICE DE PNEUS MISE AU POINT 4700 BOUL. SAMSON, CHOMEDEY LAVAL, QC.	  ՀԱՅԿ ԽԱՐՈՒՆԻԱՆ Hayk Hartounian Courtier immobilier résidentiel Residential Real Estate Broker C 514.574.6162 B 514.333.3000	 NETTOYEUR MARIE-CLAIRE CUEILLETTE ET LIVRAISON GRATUITE À DOMICILE ET AU BUREAU (MONTREAL ET LAVAL) 2535 de Salaberry, Montréal Tél: 514.334.7830

Դաշնակցութեան այլընտրանքային ծրագիրը

Ճիշտ է, շատեր յուսախաբ են այսօր կարգալուծ իշխանութեան ծրագիրը։ Յուսախաբ են մանաւանդ անոնք, որոնք «յեղափոխութիւն» կը ծանուցէին, երբ մենք կ'ըսէինք, թէ եղածը ընդամէնը իշխանափոխութիւն էր եւ թէ յեղափոխութիւնը դեռ պիտի գար, եթէ նոր իշխանութիւնը ուզէր բերել զայն։

Հ.Յ.Դ. Հայաստանի Գերագոյն Մարմնի հրապա–րակային ասուլիսով յայտարարուեցաւ, որ չուտով հան–րութեան քննարկման սեղանին կը դրուի Հ.Յ.Դ. սոցի–ալ–տնտեսական ծրագիրը իր համապարփակ ընդգրկու–մով։ Հիմա, որ իշխանութիւնը հրապարակած է իրը – թէկուզ սահմանադրական նորմերու լուրջ խախտում–ներով եւ Դաշնակցութեան այլընտրանքային ծրագրով հանրութեան դատողութեանը կը յանձնուին իրական եզրերը երկրի գարգացման հրամայականներուն։ Այ–սուհետեւ մեր երկրի ժողովրդավարական գործընթացն է, որ պիտի տայ իր արդար գնահատականը։

Ճիշտ է, շատեր յուսախաբ են այսօր կարգալուծ իշխանութեան ծրագիրը։ Յուսախաբ են մանաւանդ անոնք, որոնք «յեղափոխութիւն» կը ծանուցէին, երբ մենք կ'ըսէինք, թէ եղածը ընդամէնը իշխանափոխու–թիւն էր – թէ յեղափոխութիւնը դեռ պիտի գար, եթէ նոր իշխանութիւնը ուզէր բերել զայն... Իսկ իշխանու–թիւնը Պր. Վարչապետին բերնով կը պնդէր, թէ յեղա–փոխութիւնը արդէն աւարտած էր։ Կառավարութեան

ծրագրով 'իշխանութիւնը այժմ կ'ըսէ մեզի, որ յեղափո–խութիւնը պիտի չգայ։ Ան չէր – պիտի չըլլայ իշխա–նութեան նպատակը։ Այս իշխանութեան բնոյթը պէտք է փնտուել իր ծրագրի նորմերուն մէջ։

Հիմա, որ խաղաքարտերը բացուած են, ես կ'ուզեմ ըսել, որ իշխանութեան այս ծրագրո՛վ ալ իշխանու–թիւնը կրնայ շատ բան իրագործել մեր երկրին – մեր ժողովուրդին համար։ Յեղափոխական յաւակնութիւն–ներու կարիք չկայ։ Կարիք չկայ մանաւանդ հանրու–թիւնը յեղափոխական լողունգներով ապակողմնորոշե–լու։ Կարելոր է, որ իշխանութիւնը արագօրէն ամբող–ջացնէ կառավարութեան կազմը եւ անոր մէջ ներառ–ուին լուրջ եւ տաղանդաւոր ուժեր եւ իշխանութիւնը դադրի հանրութիւնը զբաղեցնելէ փուճ եւ աննպատակ խնդիրներով, ինչպէս Ազգային Օրհներգն ու Դրօշը աղաւաղելու տիմար մարզանքներն էին։

Ես վստահ եմ, որ իշխանութեան շարքերուն մէջ այսօր ընթացք առած է իրական գործի խաղաղաշտէն ստրվելու դրական եւ հրամայական գործընթաց մը։ Պէտք է արագացնել այդ կորագծի թափը։ Դաշնակցու–թիւնը յստակ ըրած է սկիզբէն իսկ, որ հոն ուր ճիշտ ուղիի վրայ կը գտնուի կառավարութիւնը, Դաշնակցու–թեան գործակցութիւնը պիտի ըլլայ անվերապահ։ Բայց հոն, ուր խոտորումներ կը գործեն, Դաշնակցութիւնը պիտի գործէ իր ծրագրի յանձնառութեամբ։

Հայաստան-Սփիւռք Յարաբերութիւնների Հոլովոյթը

Մեր մանկապատանեկան տարիներին Հայաստա–նը, խորհրդային երկաթեայ վարագոյրից ներս գտնուե–լու բերումով, մեզ համար, մանկական հեքիաթների նման, համարոււմ էր եօթ սարերի յետեւում անգտանելի մի աշխարհ, որի կարօտը միշտ զգում էինք եւ ճար ու դարման էլ չունէինք մեր կարօտին յագուրդ տալու։ Առաւել մեզ խեղճ էինք զգում, ի տես մեր բնակարան–ներում պատերից կախուած եւ կամ արծաթեայ մի քանի սպասքների վրայ քանդակուած Մայր Հայաստանի պատկերի, տխուր ու տրտում դէմքով, ձեռքը ծնօտին՝ Հայաստանի աւերակների վրայ նստած։

Ձկար կանոնաւոր կապ եւ հաղորդակցութիւն, եր–բեմն էլ մեզ մօտ ապրող հայաստանցիների հարազատ–ներից, գրաքննութեան բովից անցած, նամակները բացի կցկտուր, ոչ ճշգրիտ եւ խիստ հակասական տեղեկու–թիւններից ուրիշ բան չէին փոխանցում. մի խօսքով, ակնդէտ լաւ լուրերի կարօտ էինք։

1943 թուին անանկալ կերպով տեղեկացանք, թէ մեր դպրոցի ճամբի վրայ գտնուող, խմորեղէն վաճա–ռող Սիմոնի խանութի պատուհանից ներս Հայաստանից եկած օրացոյց է փակցուած, մեծ ցնծութեամբ վազեցինք տեսնելու Հայաստանի օրացոյցը եւ խիստ զարմացած՝ ոչ թէ օրացոյց, այլ «Որացոյց» տեսանք, նոյն պահին էլ մեզ մօտ կանգնած տղամարդկանցից մէկը հեզնանքով «Որացոյց»–ի «ք» տառը, «ռ» հնչեցնելով՝ խիստ ծի–ծաղ առաջացրեց եւ մեր ուրախութեան ու ոգեւորու–թեան վրայ էլ պաղ ջուր լցրեց։

Մէկ երկու տարի յետոյ անսահման ցնծութեամբ տեղեկացանք, որ չուտով Հայաստանի դռները բացուե–լու են, եւ բոլոր հայերը պիտի ներգաղթեն հայրենիք, եւ իրականանալու է հայի դարաւոր բաղձանքը՝ հայրենիք վերադառնալու համար։ Նոյն օրերին մեր այս ուրա–խութիւնը բազմապատկեց Հայաստանի երգի ու պարի բազմանդամ պետական անսամպլի ներկայութիւնը մեր քաղաքում։ Մեր Կեդրոնական (այժմ՝ Արմէն) դպրոցի սրահի բեմում նրա ոգեհչնող ելոյթները մեզ երջանկու–թեան եօթներորդ երկինք էին բարձրացնում։

Ներգաղթի առաջին կարաւանը, հրաժեշտի յու–գումներով եւ ողջագուրումներով տեղի ունեցաւ, մենք դարձեալ մնացինք տխուր ու տրտում հայրենակարօտ վիճակում։ Դժբախտաբար ներգաղթի ոգեւորութիւնը մեր մէջ ասորիճանաբար սկսեց մարել՝ ներգաղթողներից զնապաւն միջոցներով մեզ հասած իրենց ոչ այնքան ոււրախ ու նախանձելի վիճակից, ի մասնաւորի շատ էինք տրտում երբ լուրեր էր տարածոււմ որոշ ծանօթ ներգաղթողների, Հայաստանից փախչելու մասին, մտածելով՝ մի՞թէ այնքան վատ է Հայաստանի վիճակը,

որ ցնծազին կերպով ներգաթողը հայրենիքը թողնում ու փախչում է։

Թոյլ եւ ոչ ցանկալի վիճակում էին նաեւ Հայաս–տան–սփիւռք փոխադարձ կապերն ու յարաբերութիւն–ները, որի պատասխանատուն եւ իրականացնողը 1944–64 թուերին «արտասահմանեան երկրների (ոչ սփւււքա–հայերի) հետ բարեկամական ու մշակութային կապի հայկական ընկերութիւն»–ն էր։

Բարեբախտաբար, անձի պաշտամունքի ժամանա–կաշրջանից յետոյ, ստեղծուած աւելի բարենպաստ պայ–մաններում առաւել զարկ ստացան Հայաստան–սփիւռք շփումները, սփիւռքի հայրենակարօտ հայրենակիցների առջեւ լայնօրէն բացուեցին Հայաստանի դռները, սկսուեցին խնդազին փոխադարձ այցելութիւնները, 1964 թուին հիմնուած «Սփիւռքահայութեան հետ մշակութային կապի կոմիտէ»–ի ջանքերով առաւել կա–նոնաւորուեցին գրքերի եւ հրատարակութիւնների փո–խանակումները, իսկ նոյն կոմիտէի կողմից հրատարա–կուող «Հայրենիքի Ձայն» եւ «Սովետական Հայաս–տան» շաբաթաթերթի ու ամսագրի միջոցով երկրի զա–նազան բնագաւառների մասին յուսադրիչ «խապրիկ–ներ» էինք ստանում, նոյնիսկ 1978 թուականին Խորհր–դային Հայաստանի պաշտօնական հրաւէրով, ի շարս մի քանի երկրներում բնակուող հայրենակիցների, իրանա–հայութեան կողմից եւս մի պատուիրակութիւն մեծ խանդավառութեամբ մասնակցեց Հայաստանում գու–մարուած հայ արուեստին նուիրուած միջազգային սիմ–փոգիումին, ուրախ էինք ու հպարտ՝ ստեղծուած այս իրավիճակից։

1991 թուին անսահման ցնծութեամբ դիմաւորե–ցինք Հայաստանի անկախութիւնը, այն յոյսով որ շատ աւելի բազմակողմ բնոյթով կ'ընդլայնուեն ու կը զար–գանան Հայաստան–սփիւռք յարաբերութիւնները։ Յա–ւօք սրտի, մեր անկախ հայրենիքի նոր իշխանաւորները, փոխարէն սփիւռքի հետ աւելի սերտացնելու կապերը, սփիւռքահայերին անուանեցին «նարինջ ուտողներ» եւ ազգային գաղափարախօսութիւնն էլ կոչեցին «կեղծ կատեղորիա» եւ սկսեցին անմարդկային պայքար Հա–յաստանում նոր վերընձիւղուած, ազգային գաղափա–րախօսութեամբ տողորուած եւ համայն հայութեան մէջ մեծ հեղինակութիւն վայելած կուսակցութեան դէմ, ընդհուպ՝ մինչեւ արգելափակում, գրասենեակների, գոյքերի, դրամների բռնադրաւում, ձերբակալութիւն–ներ ու արտաքսում, կրկին սեւ ամպեր կուտակելով Հա–յաստան–սփիւռք յարաբերութիւնների գլխին։

1998 թուականի իշխանփոխութիւնից յետոյ չեղ–եալ յայտարարուեց կուսակցութեան ապօրինի արգելա–

Կենսական կարեւորութիւն կը ներկայացնէ այսօր այն, որ ՀՀ քաղաքական բեմը սորվի առաւելագոյն արդիւնաւորութեամբ տէր կանգնիլ արտախորհրդարա–նական ընդդիմութեան փաստին։

Ասիկա նոր իրականութիւն է, որուն վերահասու պէտք է ըլլայ մանաւանդ գործադիր իշխանութիւնը։ Մանաւանդ Պրն. Վարչապետը՝ ի՛նք։ Վարչապետ Փա–չինեանի եւ Հ.Յ.Դ. Բիւրոյի հանդիպման առթիւ արտա–յայտուած մտքերը պէտք չէ մոռացութեան տրուին։

Սահմանադրութիւնը կենդանի օրգանիզմ է որեւէ ժողովրդավարութեան մէջ։ Իմաստուն քաղաքական ուժերն են, որ նոր իմաստով կը հարստացնեն սահմա–նադրութեան կեանքը։ Դաշնակցութեան այլընտրան–դային ծրագիրը, ըստ էութեան, հրաւէր մըն է բոլոր քաղաքական ուժերուն մեր երկիրը տանելու դէպի նոր ուժականութիւն, դէպի նոր ինքնալստահութիւն, դէպի նոր լինելիութիւն։ Ան կը ձգտի մեր հաւաքական ուժե–րու միաւորման։ Ան կը ձգտի Հայաստան երկրի լիար–ժէք գերազանցութեան։

Սիրելի եղբայրներ եւ քոյրեր, Դաշնակցութեան կողմէ, կառուցողական ընդդիմութեան գործընթացը արդէն իսկ ճամբայ ելած է ի ծառայութիւն եւ ի փառս մեր ժողովուրդին։ Բարի երթ բոլորին։ Բոլորին անխտիր եւ Տէր ընդ մեզ։

Կարօ Արմենեան

փակումը, ազատ արձակուեցին անհիմն ամբաստանու–թեամբ ձերբակալուածները, եւ բնականոն հունի մէջ մտան Հայաստան–սփիւռք յարաբերութիւնները, եւ նպատակասլաց հիմնաւորումների ու յստակ ծրագրերի մշակման ու գործադրման համար, սփիւռքի զանազան երկրների հայ համայնքների ներկայացուցչների մաս–նակցութեամբ, կազմակերպուեցին Հայաստան–սփիւռք մի քանի խորհրդաժողովներ, որոնց որոշումների լոյսի ներքոյ կեանքի կոչուեց սփիւռքի նախարարութիւնը։ Նախարարութիւնը «Արի տուն» ազգանուէր ծրագրով կազմակերպեց պատանի–երիտասարդական բազմապիսի հայանպաստ միջոցառումներ՝ հայ մշակոյթը տարածե–լու եւ հային հայ պահելու համար, որոնք մեծ յոյս եւ ոգեւորութիւն ներշնչեցին ցրելով Հայաստան–սփիւռք յարաբերութեանց գլխին կուտակուած սեւ ամպերը։

Այսօր, ցաւօք սրտի, ՀՀ–ի կառավարութիւնը Հա–յաստան–սփիւռք յարաբերութեանց գլուխ հադիսացող սփիւռքի նախարարութիւնը լուծարքի է ենթարկել եւ ցայժմ էլ յստակ որոշում չկայ, թէ հետագային ի՛նչ կա–ռոյց է աշխատելու նրա փոխարէն։

Սփիւռքի նախարարութիւնը ժամանակին կեանքի է կոչուել ոչ թէ քմահաճ կերպով, այլ՝ սփիւռքի համա–պատասխան կառոյցների հետ համախորհուրդ, նպա–տակ ունենալով կրթական եւ մշակութային կապերի մի–ջոցով նպաստել սփիւռքում հայապահպանման վեհ գործին եւ կազմակերպել սփիւռքահայութեան աստի–ճանական եւ ծրագրուած կերպով հայրենադարձութեան այնքան կարեւոր եւ հայրենանպաստ աշխատանքը։ Արդ, եթէ որեւէ փոփոխութիւն պիտի կատարուի այդ բնագաւառում, բնականաբար անհրաժեշտ է ստանալ նաեւ սփիւռքի՝ հէնց նոյն կառոյցների հաւանութիւնը, որոնց խորհուրդով ժամանակին կեանքի է կոչուել նշեալ նախարարութիւնը, հակառակ պարագային, կը նշանակի՝ հայ ժողովրդի աւելի քան երկու երրորդի անտեսում եւ նրա իրաւունքների ոտնահարում։

Յուսանք նորից ու նորից սեւ ամպեր չեն կու–տակուել Հայաստան–սփիւռք յարաբերութեանց վրայ, եւ մեր հայրենի իշխանաւորները գիտակցաբար, սփիւռ–քի հետ խորհրդակցաբար, որեւէ անուան ներքոյ կ'առաջացնեն նախարարութեան համագօր մի ինչ–որ կառոյց, որը կը շարունակի սփիւռքի հետ սկսուած այնքան կարեւոր համագործակցութիւնը՝ ի խնդր հա–յապահպանման եւ հայրենադարձութեան վեհ նպա–տակների։

ԹԱԹՈՒՆ ՕՀԱՆԵԱՆ



Swiss high court rejects opposition to Armenian Genocide Memorial

GENEVA—Switzerland’s highest court has rejected the opposition raised by several Genevans to a recently-unveiled monument commemorating the Armenian Genocide in the city.

The decision published by the Federal Court on February 18 rejected claims by residents that the monument would lead to the area becoming a site of demonstrations, or even conflict between members of the Armenian and Turkish communities.

“Residents can appeal when they are definitely or at least with sufficient probability, affected by the repercussions of such a decision,” the court wrote. This was not the case for the monument in Parc Tremblay, Geneva.

The decision should bring to an end the long saga of the monument, which was unveiled

in April 2018 after a decade of debates and delay.

Not only was it tricky to find an appropriate location for the genocide memorial — initially approved in 2008 — but opposition from Turkey also made the monument a diplomatic headache into which the federal government was forced to wade.

“Les Réverbères de la Mémoire” [Streetlights of memory], designed by French artist Melik Ohanian, is a collection of nine street lamps, each ten metres tall and featuring lamps in the form of teardrops, commemorating the 1915-1917 Armenian genocide, which is still disputed by Turkey.

The genocide was recognized by the parliament of Geneva in 2001 and by the Swiss federal parliament in 2003.

(Swissinfo.ch)

Armenia’s humanitarian mission to Syria upsets U.S.

YEREVAN—Armenia’s Defence Ministry dispatched 83 medics, de-mining experts and other military servicemen to Aleppo, Syria on February 15 on what the ministry called a humanitarian mission to help locals in their efforts to de-mine civilian areas and provide medical assistance.

“The Armenian specialists will carry out humanitarian demining, de-mining training of the population and medical services provision activities in the areas of Aleppo that are free of military operations,” Armenia’s Defence Ministry spokesperson Artsrun Hovhannisyan said.

“The decision on providing professional humanitarian assistance by Armenia to the Syrian people has been made taking into account the current humanitarian crisis in Syria—especially in Aleppo—caused by the military operations, as well as [relevant] UN resolutions, written requests from Syria, as well as the presence of large Armenian community in Aleppo,” the spokesperson elaborated.

On February 19, Defence Minister Davit Tonoyan defended the deployment. During a press conference with his Cypriot counterpart Savvas Angelides, who was visiting Armenia, Tonoyan assured that the mission adheres to the letter of the law. He also added that “necessary” engagement of the group in “hostilities” in Syria would also be carried out “in accordance with the letter of the law.”

Armenia’s latest mission to Syria has upset the United States with the State Department issuing a terse statement that was distributed to the press by the U.S. Embassy in Yerevan on February 13.

“We recognize the desire of other nations to respond to the humanitarian situation in Syria, and we share the con-

cerns about protecting religious minorities in the Middle East,” the U.S. State Department said on Wednesday. “However, we do not support any engagement with Syrian military forces, whether that engagement is to provide assistance to civilians or is military in nature.”

“Nor do we support any cooperation between Armenia and Russia for this mission. Russia has partnered with the Assad regime to slaughter civilians and trigger a humanitarian catastrophe. Russia continues to protect the Assad regime and its atrocities on a global stage,” the statement added.

The mission was deployed to Syria at the same time Tonoyan was meeting in Moscow with his Russian counterpart Sergey Shoygu, who thanked Armenia for the “humanitarian” assistance.

The deployment of military personnel to Syria has become a point of contention for the U.S. as it manoeuvres relations with Russia. Prime Minister Nikol Pashinyan hinted about the mission in September after meeting with President Vladimir Putin of Russia in Moscow. In October, U.S. National Security Advisor John Bolton discussed the issue with Armenia’s leadership when he visited Yerevan. He was given assurances that the mission would not have any combat components.

“We have no such plans,” Pashinyan told Parliament on Wednesday about the possibility of an Armenian combat mission being deployed to Syria.

The current Armenian mission to Syria—not the first—is taking place with the backdrop of President Trump’s announcement of a withdrawal of U.S. forces from Syria and concerns of an increased role by Moscow in the absence of American presence in Syria.

15 years later, Gurgen Margaryan’s murder still roams free in Azerbaijan

OTTAWA — 15 years ago on February 19, Armenian Army lieutenant, Gurgen Margaryan, was brutally axed to death by Azerbaijani lieutenant Ramil Safarov, while both men were participating in a NATO-sponsored course in Hungary. Despite political pressure and continuous calls upon the international community to hold Safarov accountable for his heinous crime, the state of Azerbaijan pardoned him after a short imprisonment, declaring him a hero of the nation. The ANCC condemns the pardoning and rewarding of this convicted killer by the government of Azerbaijan.

Following his murderous act, Safarov subsequently admitted and was convicted by a Hungarian court and sentenced to life in prison for his heinous act. Hungary had consistently refused extradition until August 2012, when it allowed Safarov to return to Azerbaijan, under assurances and promises by Azerbaijani officials that he would serve out his full prison term. However, upon his arrival in Azerbaijan, Safarov was welcomed as a hero, received a full presidential pardon by Azerbaijani President Ilham Aliyev and was promoted to a Major rank in addition to receiving various compensations.

Commenting on the issue, ANCC president, Shahan Mirakian said “Azerbaijan’s blatant par-

doning of such a cold-blooded murderer says enough about the current regime’s attitude towards human rights and international law”.

“Such outrageous behaviour by Azerbaijan raises further concerns towards its compliance to international law, and the Artsakh peace process” said Mirakian.

Since the internationally brokered ceasefire of the Artsakh (Nagorno-Karabagh) conflict, Azerbaijani forces have repeatedly violated the ceasefire regime, targeting ordinary civilians, women and children.

These ongoing violations represent an escalation of the ongoing disregard by Azerbaijan of the efforts of the Organization for Security and Co-operation in Europe (OSCE) Minsk Group, co-chaired by the United States, Russia, and France to solve the conflict peacefully.

The extradition and pardoning of Safarov in 2012 raised concerns in the OSCE Minsk Group’s co-chairmanship countries of United States, Russia and France, (where both the White House and Congressional leaders strongly expressed their concerns regarding Azerbaijan’s actions) and the Canadian Parliament. Despite international calls on Azerbaijan to abide by its promise to the Hungarian authorities and to imprison Safarov, the axe murderer continues to live freely in Baku today.

AYF leads protest condemning Sumgait and Baku pogroms PARTICIPANTS ALSO MARK 15TH ANNIVERSARY OF AXE-MURDER OF GURGEN MARGARYAN

WASHINGTON—Greater Washington DC community members joined the Armenian Youth Federation at the Azerbaijani Embassy on February 17 demanding justice for the Sumgait, Kirovabad, Baku and Maragha pogroms from 1988-1992, and raising their voices in support of freedom and security for the independent Republic of Artsakh.

“We join communities around the world in commemorating the massacres against the Armenian populations of Sumgait, Kirovabad, Baku, and Maragha and standing strong with the people of the independent Republic of Artsakh in their quest for a lasting peace,” said AYF-YOARF Washington D.C. “Ani” Chapter chairwoman Galin Tanashian. “Our protest today is part of ongoing political action—in Congress, in state capitols and local communities—to strength-

en U.S.-Artsakh ties and ensure the long-term safety and security of the Republic.”

This year’s protest also marked the 15th anniversary of the axe-murder and decapitation of 26-year-old Armenian serviceman Gurgen Margaryan, killed in his sleep on February 19, 2004, by Azerbaijani soldier Ramil Safarov during a NATO language-training exercise in Hungary. After serving only a fraction of his sentence in Hungary, Safarov was extradited to Azerbaijan in 2012, where he was immediately pardoned, promoted and praised by the Azerbaijani people and government. Today, Safarov is considered a national hero by his countrymen, while Armenians still mourn Margaryan’s murder.

Protesters expressed concern about increasing pressure on the Republics of Armenia

and Artsakh to support the flawed Madrid Principles, which call for the surrender of lands for paper promises of a future “expression of will” which regarding the status of Artsakh. Greater Washington DC Armenian community members were loud and clear in their message that the only pathway to long-term peace is one which respects the right to self-determination of the people of Artsakh. Children proudly waved Artsakh flags and held signs supporting our fellow Armenians who struggle every day to protect and defend the land.

Following the vigil, Fr. Sarkis Aktavoukian of Soorp Khatch Armenian Apostolic Church led the D.C. community members in prayer in memory of Gurgen Margaryan, the victims

Continued on page E2

Some details of Russian-Armenian fighter jet deal revealed

YEREVAN—Armenia wants to buy a total of 12 multirole fighter jets from Russia and will likely receive four of them within a year, Defence Minister Davit Tonoyan said on February 18.

The Armenian Defence Ministry confirmed earlier this month the signing of a Russian-Armenian contract on the delivery of four Sukhoi Su-30SM jets to the South Caucasus country’s Armed Forces. Tonoyan said last week that Yerevan will seek to acquire more such aircraft.

“We are continuing to negotiate on the delivery of the next batch of Su-30SMs,” Tonoyan told the RIA Novosti news agency during a visit to the United Arab Emirates. “Everything will depend on how quickly these products will be manufactured. There are some issues with import sub-

stitution [by Russia] and so on.”

“We are planning to get the first batch this year or the beginning of next year at the latest,” he said, adding that the Armenian military’s objective is to have a full squadron consisting of 12 of Russian-made warplanes.

Su-30SM is a modernized version of a heavy fighter jet developed by the Sukhoi company in the late 1980s. The Russian military commissioned the first batch of such aircraft in 2012.

Financial details of the fighter jet deal remain unknown. The Russian newspaper “Kommersant” reported on February 1 that the Armenian government will use a Russian loan to buy the sophisticated jets at a discounted price. It did not specify their total price.

Russia lent Armenia \$200

million for arms acquisitions in 2015. The weapons delivered to the Armenian military under that deal include, among other things, multiple-launch rocket systems, anti-tank rockets, shoulder-fired surface-to-air missiles, and army radios.

Yerevan secured another Russian loan, worth \$100 million, for further arms acquisitions in 2017. It is still not clear what types of Russian military hardware will be purchased with that loan.

According to RIA Novosti, Tonoyan did not rule out the possibility of a third Russian government loan to Yerevan. The minister cautioned that it is “too early to talk about” the types of weaponry which would be bought with it.

(RFE/RL)

The Armenian diaspora cannot be idle, silent and indifferent

BY HAIG ARA

The recent regime change in Armenia is disturbing and destabilizing for the region in general and our country in particular.

Secret negotiations are being held between Mr. Pashinyan and Aliyev to determine the fate and future of Artsakh, without public knowledge or consultation.

In the meantime, Robert Kocharyan, former president of the Republic of Armenia, was arrested more than two months ago with “vague and fabricated” charges of anti-constitutional acts, condemned to solitary confinement and barred from contact with the outside world.

Mr. Kocharyan, as the liberator and former commander of Artsakh, is the only qualified leader who can publicly articulate Artsakh’s case for independence, survival and defend her case credibly and convincingly.

During his stewardship as Prime Minister of Armenia for President Levon Derbedrossian in 1996, Mr. Kocharyan was dispatched to Paris, upon the special invitation of French President, Jacques Chirac, whose primary objective was to convince him to soften his stance on the subject of Artsakh negotiations.

Following several hours of substantive discussions, Mr. Kocharyan provided valid historical, verifiable and credible facts to the French President that any capitulation on the issue would be a death sentence to the inhabitants of Artsakh and will materially alter our country’s fate and future. He prevailed upon the French President, who subsequently became a supporter of Artsakh’s self determination and independence.

Mr. Kocharyan’s detention is “politically motivated to prevent his participation in any political process”, according to Edward Fitzgerald, his legal representative. Furthermore, Mr. Fitzgerald maintains “President’s repeated detention is unlawful and unsubstantiated” ... “were driven by ulterior motives” and “not sufficiently independent from the executive authorities”.

On a broader geopolitical spectrum, United States foreign policy has been and continues to be, containment of the former Soviet Union, following World War II, throughout the cold war years and Russia today, after the fall of Soviet empire. In 1949 NATO was founded to defend Europe against potential Soviet aggression with 12 member states.

On the other hand Russia’s policy has been the defence of “Mother Russia” from foreign invaders from the west, Napoleon’s armies in 1812 and Hitler’s Germany in 1939. In an effort to create a buffer zone of defence, Russia established satellite communist states from East Germany, Poland, Czechoslovakia, Hungary, Romania, Bulgaria and Yugoslavia, following World War II.

Today the balance of power has been dramatically altered. Nato has added 13 more member states namely, all the former satellite countries, including Estonia, Latvia and Lithuania. Furthermore, ballistic missile stations are deployed in Poland and Czech Republic and in 2014, Ukraine, Moldova and Georgia were granted non-Nato allied state status, causing serious security concerns in Russia.

Russia has always deemed Caucasus as its “near abroad” and kept the region under her political sphere and influence. Armenia was the only country left in the region loyal to Russia, along with a security treaty of defence. The recent regime change is a serious attempt by the United States to distance Armenia from Russia and break the tie.

During his recent visit to the region, John Bolton, US national security advisor, exerted great deal of pressure on Armenia to be actively engaged in “tightening the screws on Iran”. The ensuing declarations from Yerevan were quite conflicting, indicating Armenia is attempting a balancing act.

Moreover, Yerevan has been mute to Iran’s three separate invitations extended to Mr. Pashinyan to visit Iran. In view of this, Iran signed a declaration with Turkey and Azerbaijan in Istanbul, which in part states that it agrees that Artsakh’s conflict should be resolved “by peaceful means, preserving internationally recognized territorial boundaries”. This, in effect removes Iran’s formerly stated neutrality on the subject and leaving Armenia out in the cold. Armenia is being isolated and forced into capitulation.

US policy is aligned with Turkey and Azerbaijan and the current state of affairs is a clear and present danger to Armenia’s safety, security and existence. If Artsakh is surrendered as a sacrificial lamb and turned to Azerbaijan, it would be a death sentence to our homeland.

We, the Armenian diaspora, cannot be idle, silent and indifferent to this existential threat.

We must speak out, we must mobilize individually and collectively, through our clubs, communities, societies, associations and political parties.

Mr. Kocharyan must be released from unlawful detention.

Free, open and public dialogue must be allowed, established and debated in Armenia.

Artsakh’s independence and sovereignty must be maintained.

Unger Serko was unique

EULOGY DELIVERED BY VARANTE YAPOUDJIAN FOR SERKO BOYADJIAN, AT HIS WAKE, ON JANUARY 20, 2019

Prior to 2007, as a young member of the Armenian community, the only thing I knew about Mr. Serko was that he was one of the 7 founding members of the Sourp Hagop Church; the community to which, I proudly belong. And that, like many of the founders of our community, he was a Greek Armenian.

It’s only in 2007, as I was the president of the Armenian Youth Federation, Montreal chapter, Levon-Shant, that I discovered that he was also one of the founding members of our Youth organization. And he proudly showed us his membership card, that he had still kept.

It was a big year for our organization, the 50th anniversary, to be exact. And to celebrate this Jubilee, we were organizing a gala dinner to have a reunion of all past and present members to come together. And this is when, I met Mr. Serko and his wonderful wife, Mrs. Archaluys (Aurora), who stood by him until the last minute. As I was there, Monday night I was the last visitor.

We connected and kept in touch. We went for coffee occasionally. And spoke about everything and nothing. I realized then, that I had too much to learn from this man.

In 2009-2010, when I got involved in the Armenian National Committee of Montreal, we became friends, despite our generation gap. I soon learned that he was the first member of that committee. He was also a founder of the Montreal chapter of the ARF party (Mihran Papazian). Who would have thought?

The founder of; This church, This party, This youth organization, the Armenian National Committee that I’m still a member of, and he was the first one to Host a radio show in Armenian on CJAD, and he was the one who started, and organized for many years, the annual Sourp Hagop Kermesse, our community’s most successful yearly event, gathering thousands of Armenians, and raising funds for our school, year after year.

And I just Listened to the stories, the challenges, their perseverance, and how they overcame all obstacles. I was just... impressed.

And so, I got to know the man. Serko, or Serkos, like some of you call him.

All of these accomplishments and on top of it all, I discovered that he was also as active, in the Greek community: A founding member of the Hellenic Board of trade. He had been the president of the fundraising committee of the Greek

Orthodox Community of Laval, raising money for the Greek schools and churches, later, member of the Socrates-Demosthenes schools Fundraising committee... He had to be ready, every week, for years, to be on the CFCF 12 Greek TV Show... **AND THE LIST GOES ON.**

And do all this, while he built and ran a successful business. Who didn’t know B. Serkos Jewelry? Supporting all Greek and Armenian community events, by graciously offering a piece from his business for the fundraising draws. His generosity continued even after the robbery of his St-Laurent store, when he almost lost everything, and had to start back from scratch, in Laval this time. Which he did, with success! The robbers were able to steal the jewelry, the diamonds, and all the Rolex watches which he was a proud agent of at the time. But they could never steal the trust of his customers.

This is Serkos. The man most of you knew.

And just when I thought, I knew all that was to know, I discovered more! One day, he approached me for a few questions related to banking, as I was a Banker back then. And while I was going through some of the documents, I fell upon 3 documents which caught my attention.

This is when I was convinced that **Unger Serko was unique.** And I am not using this word lightly.

Serkos has been a personal guarantor, for 3 separate bank loans.

The First document was dated 1965, with the Royal Bank of Canada, a personal guarantee for a loan advanced to the Sourp Hagop Church. It’s for his church, I thought, that made sense!

But Serkos was also the one, who had personally guaranteed with the National Bank of Greece, 2 large amount Commercial loans back to back and simultaneously, if I may add. When I say large, I’m talking 7 digits. That’s In Million dollars. One was for a loan to Buy the Armenian Community Center of Hamilton in 1994, and the other Loan was to buy the Armenian Community Center of Laval on Boulevard des Prairies, in 1998.

And, as a commercial banker by profession, this was the climax of respect and admiration I had for him. For his belief in doing everything he could, and more, to put at risk what was his own, three times, to serve Sourp Hagop Church which he founded, but also two other communities, the Flourishing community of Laval, and that of

Hamilton, Ontario, more than 600 KM away. So, I asked myself, and I ask you now, to take a moment and just think. Who would do this sacrifice? Three times.... Only Unger Serko.

He wasn’t a millionaire in tangible assets. This was right after he had lost almost everything with the major robbery, when gunmen came in with their empty bags and left with everything in the store. But he had his reputation, and he was trusted, he was many times millionaire in his heart and soul.

Which was more than enough for the bank to take his personal guarantee and lend money to the 2 Armenian communities, who now, years later, fully enjoy the facilities of these community centres.

This is Serkos, Unger Serko, the one I had the honour to meet, and to learn from, as I, in my turn, served in our community. Despite the significant age difference, we had common interests: Our School, Church, Community centre, the Armenian national committee, the Armenian cause, and Politics, in general.

Hundreds of messages were written, as the news of Serko’s passing broke. Words about his generosity, the imprint he left in the community, how he touched the lives of many with his kindness, and how he helped the ones in need. I will end tonight by sharing two of these messages:

The first one is from Mr. Nicholas T Pagonis, the President of The Hellenic Community of Greater Montreal:

“Mr. Serkos has been a great friend and a man of deep convictions. He was always ready to help and support whoever will cross his path. He was appreciative and thankful to the country, Greece, that welcomed his family and became his birthplace.

He was an elegant man, cultured and principled. He left his mark in the society and his memory will be eternal.”

The second is from one of his 16 Godchildren, Ms. Maria Skitzis:

“My dearest godfather, You were my mentor, my idol, my inspiration.

You were a heart of gold, a diamond in the rough.

You were a great, honest businessman.

You treated your clients like royalty .

You were a great philanthropist. You were a great human being!

May God rest your soul and may you find all the jewels and riches you deserve in paradise.

Your memory will live on and guide me in your footsteps.”

AYF...

continued from page E1

of the Baku, Sumgait, Kirovabad and Maragha massacres and all those who lost their lives during the Artsakh liberation movement.

The protest was streamed live by the Voice of America Armenian Service as well as the AYF Ani chapter and ANCA Facebook pages and covered by H1 Television.

From 1988 to 1990, the Ar-

menian population in Soviet Azerbaijan was the target of racially motivated pogroms against Armenians in the cities of Sumgait (February 27-29, 1988), Kirovabad (November 21-27, 1988, Baku (January 13-19, 1990) and Maragha (April 10, 1992).

These pogroms set the stage for two decades of ag-

gression by Azerbaijan, during which it launched and lost a war against Nagorno Karabagh, and later used its oil wealth to buy a massive military arsenal that its leaders, to this day, vow to use to renew their attempts to conquer a Christian people that has lived on these lands for thousands of years and, after great challenges, has flourished in freedom from Soviet oppression for more than 25 years.

Sans surprise, les ministères se disent favorables à la «Révolution économique»

EREVAN—Le Premier ministre Nikol Pachinian a ordonné le 15 février à son gouvernement de prendre une série de mesures qui, selon lui, «stimuleront la révolution économique» promises par lui en Arménie.

Un jour après que le Parlement arménien a approuvé le programme politique quinquennal de son gouvernement, Pachinian avait adressé 15 directives essentiellement économiques à différentes agences gouvernementales.

«Bien sûr, le gouvernement adoptera une liste de mesures découlant du programme, mais je souhaite les différencier d'une liste de mesures visant à stimuler la révolution économique», a-t-il expliqué aux ministres avant de répertorier ces actions.

En particulier, a déclaré M. Pachinian, le gouvernement devrait «examiner toutes les propositions d'investissement» présentées par des hommes d'affaires locaux et étrangers, et examiner les obstacles à leur mise en œuvre.

En même temps, le Premier ministre a précisé que, de concert avec les autres hauts fonctionnaires, il ne devait rencontrer que les investisseurs potentiels ayant fait leurs preuves en matière d'activité entrepreneuriale majeure. Il s'est plaint du fait que certaines de ses réunions avec des personnes prétendant être prêts à investir en Arménie étaient une «perte de temps insignifiante».

«Par exemple, si une personne n'a jamais eu même 5 000 dollars sur son compte bancaire mais dit maintenant qu'elle veut

investir 5 ou 50 millions de dollars, il est évident que quelque chose est louche», a exprimé M. Pachinian.

Dans son programme de 70 pages approuvé la veille par l'Assemblée nationale, le gouvernement s'est engagé à augmenter de manière significative les investissements étrangers directs en Arménie. Le document souligne l'importance de créer des «conditions attractives» pour les investisseurs étrangers, précisant que «l'épargne interne ne sera pas suffisante pour atteindre des taux de croissance économique élevés».

Le gouvernement s'attend à ce que l'économie arménienne connaisse une croissance d'au moins 5% par an au cours des cinq prochaines années.

Les autres directives émises par Pachinian concernent des projets d'infrastructures bénéficiant au secteur agricole, la promotion des exportations agricoles, le crédit bon marché aux petites entreprises et l'embauche de travailleurs saisonniers par des agriculteurs commerciaux. M. Pachinian a déclaré que le gouvernement devait veiller à ce que les familles de ces travailleurs ne soient pas privées d'indemnités de chômage ou de pauvreté en raison de l'emploi temporaire.

Le Premier ministre a affirmé que le gouvernement devrait également faire plus pour permettre aux chômeurs de retrouver du travail et soutenir les organisations qui enseignent aux entrepreneurs potentiels «les compétences en affaires et la littératie financière».

(RFE/RL)

Levon Ter Petrossian appelle à en finir avec le régime parlementaire

EREVAN—Alors même que le premier ministre Nikol Pachinian vantait les mérites et les vertus démocratiques du système parlementaire mis en place par son prédécesseur, Serge Sarkissian, qu'il a renversé et dont il a hérité pour en devenir le principal bénéficiaire, l'ancien président Levon Ter-Petrossian, leader du Congrès national arménien (HAK) qui n'est pas représenté au Parlement arménien, a appelé les nouvelles autorités du pays à renoncer à ce système en vigueur depuis moins d'une année pour revenir au régime antérieur.

Dans une déclaration en fin de semaine, le parti a lancé un appel en vue de la tenue d'un référendum qui viserait à annuler celui qu'avait convoqué S.Sarkissian en décembre 2015 pour faire approuver une réforme constitutionnelle taillée à sa mesure, et à restaurer le précédent système «semi-prési-

dentiel» qui accordait des pouvoirs plus étendus au président de la République, dont le statut est surtout honorifique en vertu du système parlementaire en vigueur. Le parti, auquel N.Pachinian était lié jusqu'en 2012, a ajouté que ce référendum devrait être organisé d'ici février 2020, et devrait être suivi d'élections présidentielles dans un délai d'un an.

Le HAK, qui entretient des relations ambiguës avec N.Pachinian, auquel il apporte un soutien nuancé, n'a pas précisé pourquoi il souhaitait que soit mis fin au système parlementaire dans cette déclaration pourtant longue, qui s'attarde plutôt sur les réformes politiques et économiques qui devraient être mises en œuvre dans le pays, peu après le vote par le Parlement dominé par le parti Im Kayl (Mon pas) de N.Pachinian

Suite à la page F2

15 ans plus tard, le meurtrier de Guren Margaryan demeure impuni en Azerbaïdjan

OTTAWA — Il y a 15 ans le 19 février, le lieutenant de l'armée arménienne, Guren Margaryan, avait été brutalement assassiné par le lieutenant azerbaïdjanais Ramil Safarov, alors que les deux hommes participaient à un cours en Hongrie parrainé par l'OTAN. Malgré les pressions politiques et les appels incessants à la communauté internationale pour que Safarov soit tenu pour responsable de son crime odieux, l'État de l'Azerbaïdjan lui a accordé un pardon après une brève période d'emprisonnement, le qualifiant d'un héros de la nation. Le Comité national arménien du Canada (CNAC) condamne le gouvernement azerbaïdjanais d'avoir pardonné et récompensé ce meurtrier condamné.

À la suite de son acte meurtrier, Safarov a ensuite été reconnu coupable par un tribunal hongrois et a été condamné à l'emprisonnement à perpétuité pour son acte odieux. La Hongrie avait refusé l'extradition jusqu'en août 2012, date à laquelle elle avait autorisé le retour de Safarov en Azerbaïdjan, avec l'assurance et la promesse des responsables azerbaïdjanais qu'il purgerait sa peine d'emprisonnement. Cependant, dès son arrivée en Azerbaïdjan, Safarov a été accueilli comme un héros, il a bénéficié d'une grâce présidentielle du président azerbaïdjanais Ilham Aliyev et a été promu au rang de major, en plus de recevoir diverses compensations.

Le président du CNAC, Shahen Mirakian, a déclaré: «Le pardon flagrant de l'Azerbaïdjan

pour un meurtre aussi sanglant en dit long sur l'attitude du régime actuel à l'égard des droits de l'homme et du droit international».

«Un tel comportement scandaleux de la part de l'Azerbaïdjan suscite de nouvelles inquiétudes quant à sa conformité au droit international et au processus de paix de l'Artsakh», a déclaré M. Mirakian.

Depuis le cesse-feu du conflit Artsakh (Haut-Karabagh) négocié à l'échelon international, les forces azerbaïdjanaises ont violé le régime de cet accord à plusieurs reprises, leurs actes visant principalement la population civile, et surtout les femmes et les enfants.

Ces violations constantes représentent un mépris total de la part de l'Azerbaïdjan envers les efforts de l'Organisation pour la sécurité et la coopération en Europe (OSCE) de Minsk, coprésidé par les États-Unis, la Russie et la France en vue de résoudre le conflit de manière pacifique.

L'extradition et le pardon de Safarov en 2012 ont suscité des inquiétudes chez les pays coprésidents l'OSCE (France, Russie, et États-Unis (où tant les dirigeants de la Maison-Blanche que ceux du Congrès) ont vivement exprimé leurs inquiétudes concernant les actions de l'Azerbaïdjan) et le Parlement canadien. Malgré les appels internationaux à l'Azerbaïdjan de respecter sa promesse envers les autorités hongroises et d'emprisonner Safarov, le meurtrier continue de vivre librement à Bakou aujourd'hui.

L'Arménie adopte un plan de «révolution économique»

EREVAN—Le parlement arménien a adopté un plan quinquennal proposé par le gouvernement pour relancer l'économie arménienne, le problème le plus urgent du pays. Mais le projet a fait l'objet de nombreuses critiques et a été adopté sans le soutien des deux partis d'opposition au Parlement.

«La révolution économique a commencé», a déclaré le Premier ministre Nikol Pashinyan, en présentant le programme au Parlement le 12 février. «J'annonce le début de la révolution économique nationale en République d'Arménie. Le peuple arménien a gagné dans la lutte contre la corruption, l'impunité et la gestion de clans, et le peuple arménien l'emportera dans la lutte contre la pauvreté et le chômage».

Le plan gouvernemental de 62 pages promet une «réduction significative» de la grande pauvreté en Arménie et une «réduction significative du chômage d'ici 2023». Les très petites entreprises seraient exemptées

d'impôts ; les salaires du secteur public seraient augmentés. Le plan prévoyait quelques objectifs spécifiques : le PIB augmenterait de 5% par an, les exportations dépasseraient 40% du PIB d'ici 2024 et l'énergie solaire représenterait 10% de la consommation totale du pays d'ici 2022.

Cependant, nombreux sont ceux qui ont critiqué le plan pour sa générosité avec les mots, mais sa minutie pour les détails.

«Pour moi, ce [plan] est une conversation entre le Premier ministre et les citoyens, ou son message au gouvernement, mais pas un programme mesurable auquel le gouvernement peut être tenu pour responsable», a déclaré Mané Tandilyan, député d'Arménie brillante, lors d'une session parlementaire le 14 février.

D'autres ont critiqué le plan pour son manque d'ambition. «Ce plan n'est pas révolutionnaire», a déclaré à la presse Gagik Tsarukyan, président du parti Arménie Prospère. «Si cela ne change pas, nous ne pouvons

pas voter pour.» Il a toutefois admis que: «Je ne nie pas qu'il existe deux ou trois dispositions qui créeront des changements positifs dans la vie des gens.»

Les députés de l'alliance au pouvoir «Mon Pas» ont défendu le manque de précision et de modestie. Babken Tunyan, président de la commission des affaires économiques du parlement, a déclaré que le gouvernement aurait pu choisir un objectif plus élevé que la croissance de 5% de son PIB. «D'autre part, il est préférable de cibler moins, mais de faire plus», a-t-il déclaré .

Et Nikol Pashinyan a déclaré que les chiffres dépendraient du peuple arménien lui-même. «Les paramètres numériques de la révolution économique dépendent en réalité du nombre de citoyens arméniens qui répondront à notre appel à devenir un activiste de la révolution économique et du nombre de ceux qui décideront de tirer

Suite à la page F2

Le Congrès américain met un (petit) frein aux ventes d'armes à la Turquie

WASHINGTON—Le Congrès a adopté le 18 février un texte dont deux articles concernant les ventes d'armes à la Turquie. Ces articles avaient le soutien de l'Armenian National Committee of America (ANCA) et du Hellenic American Leadership Council (HALC), une organisation représentant la communauté grecque des États-Unis. Et on comprend pourquoi.

Le premier article bloque la vente d'armes au personnel chargé de la sécurité du président turc Recep Erdogan, et ce tant que le Secrétaire d'État Mike Pompeo n'aura pas avisé le Congrès de ce que certains membres de cette garde «prétoirienne», qui sont accusés d'avoir

molesté des manifestants américains en mai 2017 à Washington, ont été traduits en justice.

Le deuxième article proscrit la vente d'U.S. F-35 à la Turquie tant que le Département de la défense n'aura pas soumis un rapport au Congrès concernant les démarches d'Ankara visant à faire l'acquisition de missiles anti-aériens russes de type S-400.

Les organisations représentant les communautés arménienne et grecque des États-Unis se sont félicités de ce vote qui traduit la prise de conscience par les législateurs américains de la politique agressive menée par la Turquie dans la région tout en déplorant la trop grande prudence de ces textes, singu-

lièrement celui sur la limitation des ventes d'avions de combat américains de type F-35, qui «accordait une chance à la Turquie de se comporter en alliée»; mais les législateurs américains se sont montrés «trop optimistes», regrettent les deux organisations dans un communiqué, en soulignant que la Turquie n'avait pas saisi cette chance, puisqu'elle réaffirmait, le jour même, son intention d'acquérir les systèmes de missiles russes, malgré les fortes objections de l'administration américaine. Le texte, qui a été voté à l'unanimité par le Sénat et la Chambre des représentants, attend encore la signature de D.Trump.

(Armenews)

Si vis pacem, para bellum

GÉRARD MERDJANIAN

Le ministre des Affaires étrangère de l’Azerbaïdjan a indiqué dans quelle direction et sur quelle base son pays allait travailler. C’est clair, net et précis. Il n’est pas question que le Haut-Karabagh quitte le giron de l’Azerbaïdjan! Quant à la notion du droit à l’auto-détermination des peuples, c’est une vision essentiellement occidentale qui n’a même pas lieu d’être citée.

Dans ces conditions que reste-t-il à négocier? En fait rien, car même les propositions des coprésidents du groupe de Minsk de l’OSCE, issues des principes fondamentaux de l’Acte final d’Helsinki, admises par toute la Communauté internationale, ne trouvent pas grâce auprès des dirigeants azéris, intégrité territoriale mise à part.

C’est la position maximaliste de l’Azerbaïdjan qui prévaut sur cette question, c’est à dire un retour pur et simple à la situation d’avant 1988. Et si l’Arménie n’est pas d’accord, «nous emploierons tous les moyens pour récupérer nos territoires», avait déclaré le président-dictateur Aliev. A bon entendeur, salut.

Les analystes les plus pessimistes envisagent une reprise des hostilités au printemps. Toutefois, un embrasement sur tout le front (Arménie comprise) est fort peu probable, il y a de forte chance que la Russie interviendrait rapidement car cela dérangerait sa géostratégie régionale, en plus du fait qu’elle est sensée être l’alliée de l’Arménie.

Même si l’assaut a lieu uniquement sur l’Artsakh, il n’en demeure pas moins que c’est une offensive militaire et les conséquences peuvent s’avérer catastrophique pour les deux antagonistes. Le volume d’armes emmagasiné côté Azerbaïdjan est colossal et produira de graves dégâts. Les observateurs militaires ont relevé un certain nombre de déplacements, en hommes et en matériel, de la frontière avec l’Arménie vers la ligne de contact avec l’Artsakh. Tout un renforcement militaire au Nakhitchevan, fief de la famille Aliev.

Les propos des dirigeants azéris — que ce soient ceux du président İlham Aliev ou ceux du ministre des Affaires étrangères Elmar Mammadyarov — et les mouvements militaires de ces derniers mois, n’incitent guère à l’optimisme. Les médiateurs du groupe de Minsk de l’OSCE vont avoir du pain sur la planche pour contenir les désirs de revanche de Bakou. Il est à espérer qu’ils aient le poids nécessaire.

Comme je l’ai souvent indiqué, la question n’est pas de savoir si l’Azerbaïdjan va attaquer mais quand l’Azerbaïdjan va attaquer. Malgré les propos plus ou moins pacifistes des azerbaïdjanaïs, «Qui veut la paix prépare la guerre» (*Si vis pacem, para bellum*).

Bakou a signé un contrat de US\$13 millions pour des drones tueurs israéliens

TEL AVIV—A peine deux semaines après la levée de l’interdiction de sa licence d’exploitation par le gouvernement, la société israélienne Aeronotics qui produit des drones a signé un nouveau contrat avec l’Azerbaïdjan informe le journal «The Times of Israël».

Bakou a signé avec Aeronotics un contrat de 13 millions de dollars qui prévoit la livraison à l’Azerbaïdjan des drones tueurs Orbiter 1K qui peuvent transporter des missiles. Orbiter 1K

dispose d’une autonomie de vol de 3 heures et peut voler la nuit comme le jour.

Ainsi Israël a délivré à sa société Aeronotics le «permis de tuer» les Arméniens en Artsakh. Car la volonté de l’Azerbaïdjan est de tuer. Et c’est un drone similaire de fabrication israélienne qui a tué au moins 5 Arméniens se rendant en voiture au front en Artsakh lors de la «guerre de 4 jours» d’avril 2016.

(Armenews)

L’Artsakh marque la mémoire de son premier président

STEPANAKERT—Le président de la République de l’Artsakh Bako Sahakian s’est rendu le 18 février au mémorial des héros de la guerre de libération de l’Artsakh à Stepanakert.

M. Sahakian a déposé une gerbe en mémoire du Premier président du Parlement de l’Artsakh, Artur Mkrdtchyan (1959-1992) à l’occasion de son 60e anniversaire. Bako Sahakian a dans une déclaration souligné le patriotisme et l’immense action d’Artur Mkrdtchyan pour la libération de l’Artsakh.

Artur Mkrdtchyan fut tué — dans des circonstances qui restent encore à élucider — le 14 avril 1992. Il avait 33 ans.

(Armenews)

L’Arménie et le Rwanda discutent des perspectives de coopération

MUNICH—En marge de la Conférence de Munich sur la sécurité, Zohrab Mnatsakanian, ministre arménien des Affaires étrangères a rencontré le 16 février son homologue rwandais Richard Sezibera.

Le ministre arménien des Affaires étrangères Zohrab Mnatsakanian a assuré de l’engagement de l’Arménie dans le développement de la coopération avec les pays du continent africain en soulignant le rôle des organisations internatio-

nales et, en particulier de l’OIF.

Les parties ont discuté des perspectives de l’approfondissement et de la dynamisation des relations arméno-rwandaïses.

Elles ont également partagé les expériences de leur pays en matière de la prévention des crimes contre l’humanité et des génocides et ont souligné l’importance de la mobilisation des efforts de la communauté internationale autour de cette question.

(Armenews)

Dialogue arméno-iranien en marge de la conférence sur la sécurité de Munich

MUNICH—Avant de se rendre à Munich pour participer à la conférence internationale annuelle sur la sécurité, le président américain Donald Trump avait fait un détour par Varsovie, un bastion du populisme européen, en vue de constituer un front contre l’Iran, frappé depuis 2018 par une nouvelle vague de sanctions américaines. L’initiative a rencontré un succès limité, les principaux pays européens ayant jugé préférable de ne pas y être représenté au plus haut niveau, tandis que dans la capitale bava-roise, la chancelière allemande Angela Merkel, qui présidait la conférence sur la sécurité, réaf-firmait son soutien à l’accord sur kle programme nucléaire avec l’Iran de juillet 2015 dont s’était retiré D.Trump en mai 2018.

Cette initiative américaine ne semble pas non plus avoir eu beaucoup d’effet sur l’Arménie, dont le ministre des affaires étrangères, Zohrab Mnatsakanyan, rencontrait son homologue iranien Mohammad Javad Zarif, confirmant ainsi la volonté de Erevan de poursuivre et de renforcer la coopération avec Téhéran, malgré la mise en garde exprimée en octobre 2018 aux autorités arméniennes par

le conseiller à la sécurité en per-sonne de D.Trump, J.Bolton, qui soulignait, lors d’une visite en Arménie, que cette coopération «pose problème» et jette une ombre sur les relations arméno-américaines que N.Pachinian entend dans le même temps développer.

Durant leur rencontre, MM.Mnatsakanian et Zarif ont abordé un large éventail de sujets relatifs aux relations arméno-iraniennes, en désignant les secteurs du commerce, de l’énergie, des transports et du tourisme comme des axes importants de cette coopéra-tion, selon un communiqué du service de presse du ministère arménien des affaires étran-gères. Les deux parties ont souligné leur disposition com-mune à prendre des mesures pour développer leurs relations bilatérales. A cet égard, les deux chefs de la diplomatie ont sou-ligné l’importance de contacts réguliers, et n’ont pas manqué d’évoquer la visite à venir de N.Pachinian en Iran, présentée comme une opprtunité majeure pour développer cette coopé-ration dans tous les domaines. Les deux ministres ont aussi évoqué un certain nombre de

LEVON...

suite de la page **F1**

de son programme de gouverne-ment. Le HAK ne siège plus dans le Parlement arménien depuis les législatives d’avril 2017, qui ne lui avaient pas permis de franchir la barre des 5% de voix donnant droit à une représenta-tion au Parlement. Il avait décidé de ne pas participer aux législa-tives anticipées du 9 décembre 2018, que N. Pachinian était assuré de remporter et avait préféré apporter son soutien à sa Révolution de velours, un sou-tien néanmoins mesuré.

Le parti de Ter-Petrossian, comme d’ailleurs les autres forces d’opposition de l’époque, avaient mené campagne contre la réforme constitutionnelle de 2015 orchestrée par S.Sarkissian qui transformait l’Arménie en une République parlementaire dont le premier ministre était promu chef de l’exécutif. Ils avaient dénoncé cette réforme comme une manœuvre de son artisan S. Sarkissian pour se maintenir au pouvoir au terme de son 2e et dernier mandat présidentiel. Le cours des évé-nements ne devait que parti-ellement leur donner raison puisque si S.Sarkissian s’est

effectivement fait élire premier ministre à l’échéance de son mandat par un Parlement dom-iné par son Parti républicain (HHL) le 17 avril 2018, ce scén-ario trop bien rodé a été contr-arié par l’opposant N.Pachinian, qui l’a contraint à la démission 6 jours après, sous la pression de sa Révolution de velours.

N.Pachinian étrenne donc le statut de premier ministre et numéro un de l’exécutif dans cette Arménie parlementaire que lui a léguée, bien contre son grè, S. Sarkissian et il ne semble guère pressé de changer de stat-ut. D’ailleurs, il s’était montré plutôt discret lors de la cam-pagne de l’opposition contre la réforme constitutionnelle en 2015 et s’étaitb gardé à l’époque, contrairement à ses partenaires de l’opposition, de critiquer la réforme sur le fond. Une figure de proue de l’alliance IK de Pachinian, Lena Nazarian, a toute-fois fait savoir le 18 février que les autorités actuelles étaient disposées en principe à discuter de la proposition du HAK. «Les réformes constitutionnelles sont à notre agenda mais nous n’avons pas encore tenu de dis-

ARMÉNIE...

suite de la page **F1**

parti des opportunités offertes par la même plate-forme révolu-tionnaire», a-t-il déclaré lors de la présentation du programme au parlement.

L’accent mis par Nikol Pashinyan sur la responsabilité des po-pulations en matière de redres-sement de l’économie, incluant une déclaration selon laquelle «la pauvreté est dans les esprits», a soulevé quelques problèmes.

Edmon Marukyan, pré-sident d’Arménie lumineuse, a déclaré que c’était un moyen

de se soustraire à ses respon-sabilités. «Dans les années 90, quand j’étais enfant, le seul responsable de notre pauvreté était Levon Ter-Petrosyan (le premier président du pays post-soviétique)», a déclaré Edmon Marukyan lors d’une session du 14 février. «Ensuite, lorsque nous avons vécu à nouveau dans la pauvreté, c’était Robert Ko-charyan [deuxième président]. En 2018, bien sûr, c’était Serge Sarkissian. Et maintenant, une révolution se produit et le lea-

sujets relatifs à la sécurité ré-gionale et internationale, dont la question du Haut-Karabagh, dont Z.Mnatsakanyan à présen-té la contribution arménienne au processus de règlementb à M.Zarif.

A Munich, Z.Mnatsakanyan a aussi rencontré son homo-logue russe Sergueï Lavrov en marge de la conférence sur la sécurité. La coopération bila-térale arméno-russe, ainsi que le processus de règlement du conflit du Karabagh, étaient au menu de cette rencontre. La question du Karabagh était aussi à l’agenda de la rencontre qu’a eu le ministre arménien avec le conseiller diplomatique d’E.Macron, Philippe Etienne, en marge de la conférence le 15 février. Durant cette rencontre, qui fut aussi l’occasion de sou-ligner les excellentes relations entre la France et l’Arménie et le rôle de la communauté armé-nienne dans cette coopération, P.Etienne a réitéré, comme S.Lavrov au nom de la Russie, l’attachement de la France, qui copréside le Groupe de Minsk de l’OSCE avec la Russie et les États-Unis,à une solution paci-fique du conflit du Karabagh.

(Armenews)

cussions relatives au système de gouvernement et au moment opportun, nous discuterons aus-si de cette proposition», a-t-elle indiqué. Mais Edmon Marukian, le leader d’Arménie lumineuse (LHK), parti d’opposition repré-senté au Parlement arménien, a rejeté la proposition du HAK, en estimant que cela se traduirait par une sévère «régression» po-litique pour l’Arménie.

E.Marukian a ajouté que le système parlementaire était bien plus démocratique et que les forces politiques arméniennes devraient s’employer bien plutôt à le renforcer en limitant certains des pouvoirs du premier mi-nistre. Un responsable de l’autre parti d’oppostion parlemen-taire, Arménie prospère (BHK), a réagi de façon plus prudente à la déclaration du HAK. Mikael Melkumian s’est contenté de faire savoir que le BHK ne l’avait pas encore étudiée. Rappelons que le système «semi-présidentiel» auquel appelle à revenir le HAK a été mis en place en 1995 par L. Ter-Petrossian quand il était pré-sident. Ses opposants lui avaient à l’époque reproché d’accorder des pouvoirs trop étendus au président au détriment des corps législatif et même judiciaire.

(Armenews)

der déclare que la pauvreté est dans l’esprit des gens. Enlevez-le de votre esprit et l’économie se développera. Génial, mais on ne voit pas pourquoi les trois dirigeants précédents étaient responsables de notre pauvreté, si le quatrième ne l’était pas».

Le 14 février, le plan a été adopté avec un vote de 82-37. Bien que le vote individuel des députés n’ait pas été révélé, les chiffres suggèrent que tous ou presque tous les députés de Mon Pas ont voté pour le plan, contrairement aux partis de l’opposition.

(Eurasianet.org)

ANI

Ristorante

905.761.6484

1450 Clark Ave. West,
Thornhill ON L4J 7R5

LOOKING FOR FULL TIME CHEF TO GRILL



www.aniristorante.ca

Fine Dining
Catering
Party Room
FOR UP TO 15 PEOPLE

COMFORTABLE.
STYLISH. FUEL EFFICIENT.
CHECK, CHECK AND CHECK.



The all-new 2019 RAV4
FWD LE

From
\$91.42 /week
60-month lease
260 payments

MSRP starting from
\$30,304

Conditions may apply. Total Annual Km: 20,000 km. *Prices and weekly payments are estimates only. Actual amounts may vary. The displayed price includes Freight & PDI of \$1,181.5 towards the 2019 Toyota RAV4 FWD LE, Air Conditioning Charge of \$100 if applicable and Dealer Fees of up to \$399. For full and accurate vehicle availability and a detailed quote, please contact Toyota Gabriel St-Laurent dealer.

Image for illustration purposes only.



Պահպանե՛ք Ձեր Բարատությանը և խաղա՛րդ սպասարկության համար

Sam Karadanaian
Product Consultant
Tel: 514 748-7777 Ext.: 3810
skaradanaian@toyotagabriel.com

TOYOTA
GABRIEL
ST-LAURENT

3333, ch. de la Côte-de-Liesse
Saint-Laurent, Québec, H4N 3C2
514 748-7777
toyotagabrielstlaurent.com
« OPEN SATURDAYS »



*Upon purchase or lease of a new 2019 Toyota. Offer can be modified or cancelled at any time. Cannot be combined with another offer. No cash value. Offer expires end of February 2019. Contact dealer for details.



Հ.Յ.Դ.Գ.Պ.Մ. Մոնթրեալի «Դրո» եւ
Լաւալի «Գետաշէն»
մասնաճիւղերը կը
ներկայացնեն

Փետրուարեան Ապստամբութեան
նուիրուած խրախճանք -
Յեղափոխական երգերու երեկոյ

Մասնակցութեամբ երգիչ
Աղասի Իսպիրեանի

16 Մարտ 2019-ին, ժամը 8:00-ին
Մոնթրեալի Հայ կեդրոնի
ՀՄԸՄ Կամք «Հայկ Մարգարեան»
մարզասրահէն ներս
Մուտքի նուէր \$35



Զեռնարկի հասոյթը պիտի տրամադրուի Հ.Յ.Դ.Գ.Պ.Մ-ի
2019-ի հայաստանագնացութեան

Տոմսերու եւ տեղերու ապահովման համար
հեռաձայնել Սերժ Քամանճեանին (514) 947-1890
Կամ Ել-նամակ ուղարկել հետեւեալ հասցէին
trokedashen@gmail.com





Միացե՛ք «Հորիզոն»ի 2019-ի Հայաստան-Արցախ-Համշեն-Անի շրջապտոյտին

2019 Սեպտեմբեր 2-ին Ստեփանակերտի մեջ Արցախի մեր քույրերուն եւ եղբայրներուն հետ միասին տօնենք Արցախի անկախութեան տարեդարձը

Օգոստոսի վերջին շաբաթէն մինչեւ Սեպտեմբերի առաջին շաբաթ

Տեսարժան վայրերուն մեջ ընդգրկուած են՝
Դադիվանք, Գանձասար, Սեւանայ լիճ, Քարվաճառի անտառներ...
Այցելութիւն Հայկական Բանակի գորանոց
Այցելութիւն Անիի պատմական հայկական տաճարներ
Այցելութիւն Համշենի պատմամշակութային վայրեր...

Թոյլչք, կեցութիւն, օրական երեք ժամ ուտեստեղէն ապահովուած | All Inclusive package

Գին՝ \$3950.00 Double Occupancy | \$4150.00 Single Occupancy

Արձանագրուելու համար հեռաձայնել «Հորիզոն»ի գրասենեակ՝ 514 332-3757 թիւին



RDX



**2019
RDX
PLATINUM ÉLITE**

JUSQU'À **5 000\$*** DE RABAIS INCLUS.
DÉMONSTRATEUR AVEC 6 500 KM

ILX



**2018
ILX
BASE**

JUSQU'À **6 000\$*** DE RABAIS INCLUS.
DÉMONSTRATEUR AVEC 4 000 KM





RESERVEZ VOTRE ESSAI
ROUTIER AVEC: **Mike Torossian**

4648, boul. St-Jean, D.D.O., QC H9H 2A6
514 696-7777 | acuragabrielwestisland.com

OUVERT LES SAMEDIS



*DES CONDITIONS S'APPLIQUENT JUSQU'À ÉPUISEMENT DU STOCK. CONTACTEZ ACURA GABRIEL POUR LES DÉTAILS.



Fondation Hayastan Canada Inc. présente
Հայաստան համահայկական հիմնադրամը կը ներկայացնե՝

"Sounds of our Roots"

2^{ième} Gala Annuel

«Արմատներու Ձայնը»

2^{րդ} Տարեկան Հրաշխություն



Vardun Badalyan



Sona Rubenyan

2 mars 2019 à 8:00PM
2 Մարտ 2019, երեկոյեան ժամը 8-ին

Centre Arménie
1025 boul. El sabeth, Laval

Տոմսեր/Places - 100\$
Լախմանությունը նույնությամբ/Entrées inclus

Tamar 514-892-0183
Vartan 514-922-1899
www.himnadram-montreal.org



A-CLASS À partir de/ Starting from **38 785\$**
Transport et préparation inclus/ Transport and preparation included



GLC300 À partir de/ Starting from **50 095\$**
Transport et préparation inclus/ Transport and preparation included



Mercedes-Benz
West Island



Jacob (Hagop) Kabraelian
Globalement certifié/
Globally Certified
514.792.7777
jkabraelian@mlhwsetisland.ca



ԸՆԿԵՐԱԿԱՆ ՄՏՈՐՈՒՄՆԵՐ Ներկա՛յ...

Երբ մեր անունները կը կարդացուին ժողովին սկիզբը, մեզմէ անոնք, որ հոն են, կը պատասխանեն՝
- Ներկա՛յ:

Անշուշտ ասոր փոխարէն կարելի է անդամացանկը չըջեցնել ժողովականներուն միջեւ կամ զայն դնել մուտքի սեղանին, եւ իւրաքանչիւրը իր անունին դիմաց ստորագրէ, սակայն կարդալը տարբեր իմաստ ունի. տարբեր օգտակարութիւն: Ճիշտ է, որ աւելի ժամանակ կ'առնէ, սակայն լսելով բոլորիս անունները, մենք կը վերլիչենք զանոնք՝ այն բոլորը, որ մեր ընկերներն են, մեր անդամակիցները, որոնք սակայն ինչ ինչ պատճառներով հոն չեն՝ տարիք, հիւնազուծութիւն, հեռաւորութիւն (ֆիզիքական թէ... հոգեկան):

- Ներկա՛յ:

Այո՛, առաջին հերթին սա մեր ֆիզիքական ներկայութեան հաստատումն է. այսինքն՝ ժողովի ենք եկած, ընդառաջելով մեզի (հիմա արդէն համացանցին ճամբով) յղուած հրաւերին. եկած ենք զեկոյց լսելու, լուրեր ստանալու, հետաքրքրական նիւթի մը մասին դասախոսութիւն մը մտիկ ընելու կամ ուրիշ որեւէ այլ «արդարանալի» պատճառով: Եկած ենք՝ հակառակ օրուան ուշ ժամուն, յոգնութեան, կամ այլ պատճառներու, որոնք կրնային նաեւ «բանաւոր» նկատուիլ ու մեզ մղել բացակայելու՝ առանց... խղճի խայթի:

- Ներկա՛յ:

Այս «ներկայ»-ն սակայն է՝ նաեւ մեր հոգեկա՛ն ներկայութեան հաստատումը: Եւ այս երկրորդ հաստատումը աւելի կարեւոր է, քան առաջինը՝ ֆիզիքականը: Աւելի կարեւոր է, որովհետեւ այդ հոգեկանին մղումովն է, որ ֆիզիքականը կ'իրականանայ: Այսինքն՝ մեզ կը մղէ յաղթահարելու ամեն արգելք եւ դժկամութիւն, ու չընկրկելով ձիւնին, անձրեւին կամ ծուլութեան եւ յու-

լութեան առջեւ, անտեսելով հանդարտ երեկոյ մը անցընելու եւ կանուխէն անկողին մտնելու հրապոյրները, այլեւ մէկդի դնելով աւելի «կարեւոր», աւելի «գոհացուցիչ» կամ աւելի «հետաքրքրական» անձնական զբաղումներ՝ գալու եւ անուան ընթերցման ատեն ըսելու՝

- Ներկա՛յ:

Թէեւ ժողովներու այդ ներկայութիւնը իր անժխտելի օգուտները ունի թէ կազմակերպութեան եւ թէ անդամին համար՝ ընկերական-անդամական փոխադարձ ծանօթացում, մտերմացում, իրազեկութիւն կազմակերպութեան անցուղարձեւումն եւ արեւելումներուն առնչութեամբ, եւ այլն, սակայն «ներկայ» ըսելու առիթը կայ նաեւ ժողովներէն դուրս՝ երբ, օրինակ, հարցը նիւթականի կը վերաբերի, ըլլայ ատիկա կուսակցական ցնդին կամ միութենական անդամատուրքին, ըլլայ ատիկա զանազան հանգանակութիւններուն, որ կազմակերպութիւն մը կը կատարէ՝ իր ծրագիրներու իրագործման համար: Եւ այդ վերջին պարագային, այսինքն՝ նուիրահաւաքներու ատեն «ներկայ» ըսելու կարելիութիւնը կ'ընդարձակուի, կ'ընդգրկէ ոչ միայն անդամները, այլեւ ամբողջ հաւաքականութիւնը, որուն պատկանող շատ անձեր, առանց կազմակերպութեան մը անդամ ըլլալու՝ կ'ընդառաջեն կոչին եւ այս կամ այն ծրագրի յաջողութեան ի նպաստ կ'ըսեն՝

- Ներկա՛յ:

Նոյնն է պարագան, երբ հարցը կը վերաբերի միջոցառումներու մասնակցութեան կամ զօրակցութեան: Արդարեւ, որեւէ խումբի, խմբակցութեան կամ կազմակերպութեան անդամ ըլլալու կարիքը չկայ՝ այդ մասնակցութիւնը բերելու կամ զօրակցութիւնը ցուցաբերելու համար: Ի վերջոյ որեւէ ներկայացուած ծրագիր

կամ առաջադրանք կրնայ վայելել շատերու համամտութիւնը եւ արժանանալ անոնց դրական վերաբերումին: Որքան շատ ըլլան նման վերաբերում ունեցողները, այնքան մեծ կ'ըլլայ տուեալ կազմակերպութեան համակիրներու շրջանակը: Եւ ի հարկէ գիտենք, որ կուսակցութեան մը կամ միութեան մը ժողովրդականութիւնը կը չափուի այդ շրջանակի տրամագիծով...

Եւ բոլորս, անդամ կամ ոչ անդամ, տակաւին ուրիշ առիթներ ունինք «ներկայ» ըսելու:

Ներկայ՝ նոր հրատարակուած գիրք մը գնելու՝ գրողը եւ հրատարակիչը քաջալերելու համար:

Ներկայ՝ վարչական դեր վերցնելու, յանձնախումբի մը անդամ դառնալու:

Ներկայ՝ մեր կեդրոնները խնամելու, բարեգարդելու:

Ներկայ՝ մեր դպրոցներուն օգտակար ըլլալու:

Ներկայ՝ մեր թերթերուն բաժանորդ ապահովելու եւ առեւտրական ծանուցում հաւաքելու:

Այո՛, ներկայ ըլլալու առիթ չի պակսիր:

Ներկայ չըլլալը, բացակայիլը դիւրին է: Դժուարը՝ չբացակային է, ներկայ ըլլալն է:

Ներկայ՝ ոչ թէ անդամ մը, նմուշի համար:

Ներկայ՝ ոչ թէ ասոր կամ անոր հաճոյք պատճառելու, «խաթը»-ը ընելու համար:

Ներկայ՝ համոզումո՛վ, հաւատքո՛վ, սիրո՛վ, նուիրումո՛վ: Տեւաբա՛ր:

Այլապէս ի՞նչ է տարբերութիւնը մարդուն եւ ուրիշ այլ արարածի միջեւ: Մարդն է, որ կրնայ ինքզինքէն անդին տեսնել, նպատակներ հետապնդել եւ այդ նպատակներու իրագործման ի խնդիր, ըսել՝

- Ներկա՛յ:

ՎՐԷԺ-ԱՐՄԷՆ

SPECIAL OFFER! CLASSIFIED SECTION

DON'T MISS THIS OPPORTUNITY TO ADVERTISE!

NEW AT HORIZON WEEKLY!
A CLASSIFIED ADS SECTION

SPECIAL RATES! / A DISCOUNT OF 60%

Please call (514) 332-3757 to reserve your space now!

RITA BAGHDASSARIAN

Conseillère en Sécurité Financière
Revenu Garantie Viager

COMPTE D'ÉPARGNE LIBRE D'IMPÔT (CÉLI) • CRÉATION D'HÉRITAGE •
REER, FERR, RENTE RETRAITE • PLAN D'ÉDUCATION-REÉ •
ASSURANCE-VIE & HYPOTHÉCAIRE • ASSURANCE SALAIRE
& COLLECTIVE • ASSURANCE DE PARTENARIAT

3820, boul. Lévesque Ouest, Bureau 101,
Laval Qc. H7V 1E8
Tél.: (450) 973-2822 • (514) 884-1117 • Fax: (450) 973-2262
ritabagh@yahoo.com

VIZUALIS

optométriste

DR SHANT DONABEDIAN

Centre d'Achat Fairview - Fairview Mall
Pointe Claire
514 695 2555 - VIZUALIS.CA



Danièle Papazian, MSc.
Courtier immobilier
C 514.234.6799
dpapazian@remax-quebec.com
www.remaxducartier.com



1290, rue Bernard Ouest, bureau 100
Outremont Qc H2V 1V9
T 514.271.2131



Cabinet en assurance de dommages et de services financiers

Ապահովագրական գրասենյակ

KRIKOR ABRAKIAN VAHAN MATOSSIAN

970 Montée de Liesse, suite 306, Saint-Laurent, Qc, H4T 1W7
T: 514.903.3999



BOURQUE KABABEJIAN NOTAIRES
NOTAIRES ET CONSEILLERS JURIDIQUES
Un rendez-vous avec le savoir-faire

GEORGE KABABEJIAN, LL.B., J.D., D.D.N.
NOTAIRE ET CONSEILLER JURIDIQUE

465, RUE SAINT-JEAN
BUREAU 801
MONTREAL, QUEBEC H2Y 2R6
TÉLÉPHONE : 514 842-4181, POSTE 248
FAX : 514 842-6808



JACOB & JACOB

BODY SHOP

CAS D'ASSURANCES

6280 St. Jacques, Montréal, Québec, H4B 1T6
Tél: (514) 484 - 7945 Fax: (514) 484 - 2487
jacobautobody@bellnet.ca www.carrosseriejacobetjacob.ca



RE/MAX 3000 inc.
Agence immobilière



Elie Berberian
Courtier immobilier / Real Estate Broker

C 514.519.3543
B 514.333.3000



KORONA

JOAILLIERS • 1964 • JEWELLERS

Daniel Torosian

3933 St Martin O. Coin Curé-Labelle Laval, Qc.
514-274-5555 | 450-688-5515 | korona.ca

KRIKOR MAROUNIAN RLU
Independent Financial Security Broker

Life Insurance • Disability & Critical Illness Insurance
Group Insurance • Pension Plans
Travel/Visitor Medical Insurance

11820 General Giraud
Montreal, QC H4J 2H6
Res: (514) 332-7021
Fax: (514) 332-7376
Cell: (514) 927-2666
krikormar@gmail.com

FIVE STAR
ELECTRIQUE
CINQ ÉTOILES

SPECIALIST IN DECORATIVE GARDEN LIGHTING
RESIDENTIAL-COMMERCIAL

BEDROS NALPATIAN

442, LA RIVIÈRE, LAVAL, QC.
TEL: 514 - 497- 5155 FAX: 450 - 689- 3997
E-MAIL: ELECTRIC.FIVESTAR@GMAIL.COM



SOSIE DERNERSEIAN
MORTGAGE AGENT
LICENCE #M12001830
716 Gordon Baker Road,
Unit 204A, Toronto
Ontario M2H 3B4



Metrocap Wealth Solutions Inc.
License # 12147

Mortgage programs for new comers to Canada
New purchases
Refinancing
Second mortgages
Self employed
Low credit score
Access to top lenders including private lenders

416.662.6650 cell
centum.ca/sosie_dernersesian

ALINE BEKEREJIAN
NOTAIRE - NOTARY

180, rue Fleury ouest
Montréal, Qc, H3L1T5

T 514.382.7222
F 514.381.1818

aline.b@notarius.net
www.abnotaires.com

Նոտար Եւ Իրաւաբանական Խորհրդատու՝ Ալին Բեքերեճեան

Տեսակէտ

Արհեստական բանականութի՞ւն թէ արուեստական բանականութիւն

«Հորիզոն» շաբաթաթերթի 24 Սեպտեմբեր 2018 թիւին մէջ, հաճոյքով ու մեծ հետաքրքրութեամբ կարդացի այժմէականութեան նիւթ դարձած, թերթին աւագ խմբագիր Վրէժ Արմէնի արուեստական բանականութեան մասին գրութիւնը։ Թէեւ յարգելի խմբագիրը բացատրական բառարաններու վրայ հիմնուելով intelligence artificielle–ը «Արհեստական բանականութեամբ» կը սահմանէ, սակայն անձնապէս կը կարծեմ, թէ աւելի ճիշդ պիտի ըլլար գործածել արուեստական բառը, որովհետեւ ական բառարանային սահմանումէն, կը հաւատամ, որ ամէն ինչ որ մարդկային բանականութեան ծիրէն դուրս է, կը մնայ արուեստական. արհեստական կամ արուեստականն ան հոյլ մը գիտնականներու ու շահատենչ ընկերութիւններու կողմէ կը կիրարկուի իրեւ արհեստ։

Elizabeth Holmes, որ նկատած է արուեստական բանականութեան հեղինակաւոր ամենաազդեցիկ անձերէն մին, 2015 թուականին, մասամբ թիւր արդիւնքներ յայտարարած ըլլալուն համար, դատապարտուած է 1,2 միլիոն տոլար տուգանքի, մինչ դատավարութիւնը ընթացքի մէջ է տակաւին ու կրնայ յանգիլ նոյնիսկ բանտարկման որոշումի, այս իսկ պատճառաւ, յայտնաբերուած արդիւնքները յայտարարելէ առաջ, հարկ է որ անոնք նախապէս քննուին անկախ ու ճանաչուած ունեցող մասնագէտներու կողմէ, առաջըր առնելու համար թիւրիմացութիւններու։

Հարկ է նշել, որ արուեստական բանականութիւնը բացառիկ կերպով ազդու է ու բժշկագիտութիւնը պարարտ հող է իր գործունէութիւններուն լայնածաւալ դաշտին մէջ։ Ձինացի գիտնականներ մրցոյթ մը կազմակերպած են, խումբ մը ընտրելագոյն շոգարձակումի մասնագէտ բժիշկներու (radiologist) ու մարդամեքենային միջեւ. մինչ մասնագէտ բժիշկներու հոյլը խորհրդակցաբար հազիւ 72% նիշ ապահոված է, մարդամեքենան զանոնք գերազանցած է 81% նիշով, այս ուղղութեամբ, կը նախատեսուի, որ օտո ապագային շոգարձակումի բժշկական մասնագիտութիւնը ամբողջովին վերանալով, գործը վստահուի մեքենային։ Արդէն իսկ ամերիկեան կառավարութիւնը չաքարախտի առթած ցանցենիի բորբոքումին (re’tinite diabé’tique) ախտաճանաչումը կատարելու իրաւունք տուած է մարդամեքենային, առանց նախապէս մասնագէտ բժիշկի մը հաւանութիւնը առնելու։

Ըստ մասնագէտներու, արուեստական բանականութիւնը իր բազմազան յատկութիւններուն կողքին ունի յոռի հետեւանքներ մեր ընկերային եւ տնտեսական կառոյցներուն վրայ, նաեւ զանազան մարզերու մէջ գործող բարձրաստիճան խորհրդատուներ ժամանակին ընթացքին հաւանաբար պիտի փոխարինուին մեքենաներով, ու անհրաժեշտ պիտի ըլլայ ընկերութիւնն ու գալորցները պատրաստել այս ուղղութեամբ, ու գնահատականը կատարել անոր ունենալիք տնտեսական ու աշխատանքային պահանջներուն ուղղութեամբ. հաւանաբար տեղի պիտի ունենան գործաւորի պահանջքի նուազում, հակառակ կարգ մը ճիւղերու մէջ նոր պաշտօններու ստեղծումին։

Ակամայ, բոլորս անձնատուր եղած ենք մեքենաներուն, ու կը շարունակենք ուղղուիլ դէպի կաղապարուած կեանք, որ մարդկային ուղեղը կ’առաջնորդէ դէպի բթացում։ Արուեստական բանականութիւնը մասամբ քանդած է արդէն ու կը շարունակէ խորացնել իր քանդումի աշխատանքը մեր ընտանեկան ու ընկերային կեանքերուն վրայ։ Նոր սերունդը գերին դարձած է մեքենաներուն, ընտանիքի անդամներուն միջեւ փոխյարաբերութիւնները իջած են նուազագոյնի, եւ նոյնիսկ ընկեր–ընկերուհիներու միջեւ հաղորդակցութիւնները պակսած են, ու հեռաձայնային խօսակցութիւնները փոխարինուած են գրութիւններով...։

Անպատեհութիւններուն ամենէն ահաւորը, արուեստական բանականութեան մուտքն է գինուորական մարզէն ներս, մասնաւորաբար Ձինաստանի ու Ռուսիոյ մէջ այս ուղղութեամբ կատարուած լուրջ աշխատանքներով։

Յուլիս 2018–ին Սթոքհոլմի մէջ գումարուած միջազգային ժողովի մը ընթացքին, արեւմտեան երկիրներու ներկայացուցիչներ դատապարտած են այս ուղղութեամբ կատարուած աշխատանքները, նշելով որ գինուորական ծիրէն ներս, յառաջապահ դիրքերու վրայ հաստատուած մարդամեքենան վտանգաւոր է, տրուած ըլլալով որ ան կը գործէ մարդկային կամքէ բոլորովին անկախ։

Տարուէ տարի, մարդկային ուղեղը նուազ գործելով սկսած է բթանալ ու խամբիլ. իւրաքանչիւր անհատի համար անհրաժեշտ է ու հրամայական յաճախակի ինքնազննութիւններով (Introspection) արթուն ու գործունեայ վիճակի մէջ պահել Աստուծոյ իրեն պարգեւած բնածին բանականութիւնը ու օգտուիլ անոր հմտութիւններէն...։ Կարեւոր է նաեւ ի մտի ունենալ այն իրողութիւնը, որ մարդամեքենաները թէպէտ ազդու՝ անխոցելի իրեր չեն... պէտք չէ ամբողջովին յանձնուիլ անոնց քմահաճոյքներուն։

Բժ. Օհան Թապաքեան

Այցելեցեք hitunes.ca կայքէջը եւ օրական 24 ժամ ունկնդրեցեք Սառա Եղիայեանի կողմէ ընտրուած հայկական երգերը HITUNES.CA	Ունկնդրեցեք triktrak.ca կայքէջի հայկական համացանցային ռատիոժամի երգերը օրական 24 ժամ, իսկ ամէն հինգշաբթի երեկ. ժամը 8:00 - 9:00 լսեցեք շահեկան հարցազրոյցներ TRIKTRAK.CA
--	--

ԳՈՐԾԻ ԱՌԻԹ Դերձակութեան “Arthur Montreal” հաստատութիւնը կարիքը ունի դերձակներու, կարողներու եւ ձեւողներու։ Հետաքրքրուողները կրնան հեռաձայնել 514-843-0522 թիւին։ Վարձանք արհեստի TAILORS & SHIRT MAKERS NEEDED “Arthur Montreal” Bespoke Tailors & Shirt Makers are looking for experienced seamstress, cutters and tailors. If interested, please call 514-843-0522. Training will be provided.	
--	---

Նոր հրատարակութիւններ

«Յուշագրական Ալպոմ», Վարդգէս Ծամլեան (իրաւաբան)

Վարդգէս Ծամլեանի այս նոր հեղինակութիւնը 5–րդ հատորն է իր հրատարակած երկերուն. Անոր նիւթը յուշագրութիւն ըլլալով՝ կը տարբերի նախորդներէն։

Սոյն աշխատասիրութեամբ ան փորձած է նկարագրել իր անձնական ու ընկերային կեանքի ապրած տարիներու ապրումներն ու փորձառութիւնները եւ անոնց հաշուեյարդարը կատարել «Յուշագրական Ալպոմ»ին ընդմէջէն։

«Յառաջաբան» գրութեամբ մեթր Ծամլեան կը խոստովանի, որ «չէի նախատեսած յուշագրութեան դժուարին աշխատանք ըլլալը, մանաւանդ երբ «յառաջացած» տարիքի մէջ զրիչը ձեռք կ«առնես...։ Տարիներու վրայ երկարող աշխատանք մըն է այս, որ քանի մը անգամ դադրած եմ շարունակելէ, ամիսներ ետք վերսկսելու համար» (էջ 3–6)։

Իրապէս, հեղինակին մտադրութեան անկեղծ խոստովանութիւնը ցոյց կու տայ անոր նկարագրին բարեմասնութիւնը. իսկ, «ինքնակենսագրական նոթերու ընթերցումը պատկերացումն է անոր ուժեղ ու կենսալից անձնաւորութեան եւ ձեռնհաս յաջողութիւններուն։

Մեթր Ծամլեան անդրադառնալով հատորին հարուստ բովանդակութեան, կ’ըսէ. «Գալով այս գրքի նիւթերուն... անոնց գլխաւոր եւ յատկանշական բնոյթը՝ ալլազան մարզերու պատկանիւն է եւ առնչուած ըլլալը հետեւեալ խնդիրներուն. ընտանեկան, ընկերային, պատմական, հայագիտական, վկայութիւններ կարգ մը իրադարձութիւններու, ուշագրաւ դէպքերու, որոնք տեղի ունեցած են 1950–էն ետք Լիբանանի հայ համայնքին ազգային, եկեղեցական, կրօնական, կաթողիկոսական, քաղաքական, իրաւական, երեսփոխանական, կուսակցական կեանքին մէջ, որոնց ականատես կամ մասնակից ըլլալով դերակատարութիւն ալ ունեցած եմ...» (անդ)։

Վերագրեալ ալլեւալլ նիւթերը ամփոփուած ու բաժնուած են գրքին հետեւեալ 6 գլուխներուն տակ.

Ա.– Պէյրութի զուտ անձնական իրադարձութիւններու շրջան (էջ 7–80)։

Բ.– Հանդիպումներ նախագահներու հետ (էջ 81–147)։

Գ.– Գանատայի կեանքի շրջան (էջ 149–174)։

Դ.– Ազգային հարցեր (էջ 175–316)։

Ե.– Անմոռանալի բարեկամներու յիշատակում (էջ 317–340)։

Զ.– Ալլազան նիւթեր (էջ 341–388)։

Նշուած բաժանմունքներու պատումները ճոխացած են հազուադիւտ եւ ընտրովի նկարներով, որոնք կու գան արժեւորելու հեղինակին ականատեսի վկայութիւնները։

Ակնյայտ իրողութիւն է մեթրին իրագործած մեղուաջան ու սպառիչ աշխատանքը «Յուշագրական Ալպոմ»ին իրականացումին համար։ Անոր պարզունակ բայց հեղինակաւոր տեղեկութիւններու շարագրումը հեզասահ ընթերցումի հաճոյք կը պատճառեն գրասէր հասարակութեան։

Մեր գնահատանքն ու շնորհակալութիւնը կը յայտնենք իրաւաբան Վարդգէս Ծամլեանին այս կարեւոր եւ արդիւնաւոր աշխատութեան տպագրութեան համար։

Յառաջաբանի վերջամասին ան հետեւեալ թելադրութիւնը բրած է.

«Աշխարհի ոսկին՝ աշխարհին, իմ խոկերս, յուշերս, անուրջներս եւ գաղափարական համոզումներս են իմ գանձերս։ Ընթերցողին կը մնայ անոնց գնահատումը»։

Բաբգէն Թօփճեան

	Այցելեցեք Ս. Յակոբ Առաջնորդանիստ Մայր եկեղեցւոյ նոր կայքէջը՝ www.sourphagop.net
---	--

INCOME TAX – IMPÔT – INCOME TAX - IMPÔT Այս տարի լա՛ւ ըրեք ձեր հաշիւները... Հրապարակի վրայ կը յայտնուին բազմաթիւ նորեկ եւ ինքնակոչ տուրքի «մասնագէտներ»։ Ընտրութիւնը ձերն է. կա մ կը դատնաք անոնց փորձադաշտը, կա մ կը դիմէք 40 տարուան փորձառութիւն ունեցող Հայկ Մերճանեանին Հեռ: (514) 332-1797 Միակը, որ կ'ապահովէ ձեր իրաւունքներուն հետապնդումը եւ հետեւողական սպասարկութիւն ամբողջ տարուան ընթացքին։
--

	Ձեր բոլոր ճամբորդական Կարիքներուն համար հեռաձայնել՝ (514) 284-7676
ՅԱՏՈՒԿ ԳԻՆԵՐ ԴԷՊԻ ՀԱՅԱՍՏԱՆ... ԼԱԻՄԳՈՅՆ ՍՊԱՍԱՐԿՈՒԹԻԻՆ ԵՒ ՅԱՐՄԱՐԱԳՈՅՆ ԳԻՆԵՐ PERMIS DE QUÉBEC 3438 Rue St-Denis, Montreal, QC H2X 3L3, Fax: 514-284-7677	

ԳՐԱԻՈՒԱԾ ԹՈՒԱԿԱՆՆԵՐ

ՄՐՆԹՐԷԱԼ
«ՀՈՐԻԶՈՆ» ԾԱԲԱԹԱԹԵՐԹԻ 40-ԱՄԵԱԿ
Շաբաթ, 14 Սեպտեմբեր 2019

Ս. ՅԱԿՈԲ ՄԱՅՐ ԵԿԵՂԵՑԻՈՅ ՏԱՐԵԿԱՆ ՔԵՐՄԷՍ
Այս տարուան Ս. Յակոբի ֆերմէսը տեղի պիտի ունենայ
23-24-25 Օգոստոս 2019-ին,
Վերափոխումն Ս. Աստուածածնի տօնին
յաջորդող շաբաթավերջը

ԼԱԻԱԼ
Ս. Գեորգ Հայց. Առաքելական եկեղեցի
Տարեկան ֆերմէս
21, 22 եւ 23 Յունիս 2019

ԱԶԳԱՅԻՆ ԱՌԱՋՆՈՐԴԱՐԱՆ
Կոմիտասի ծննդեան 150-ամեակին նուիրուած համերգ
Չորեքշաբթի, 27 Մարտ 2019
Լաւալ

Ազգային երեսփոխանական ժողով
3-4 Մայիս 2019
Մոնթրէալի Հայ կեդրոն

Կոմիտաս Վարդապետին ծննդեան 150-ամեակին նուիրուած
Գիտաժողով
Շաբաթ, 14 Սեպտեմբեր 2019
«Բաստրմանեան» սրահ

ՄՐՆԹՐԷԱԼ

Համազգայինի «Թէյ, սուրճ եւ կարծիքներ» ակումբը կը կազմակերպէ իր յաջորդ հաւաքը Ցեղասպանութեան 104-րդ տարելիցին առթիւ «Ղա-գիրի որբանոցը, որբերուն գորգերը եւ փափա եագոպ Քինցլէր» թեմայով, գոր կը ներկայացնէ բժիշկ Կարպիս Հարայեան: Չորեքշաբթի, 20 Մարտ 2019-ին, երեկոյեան ժամը 8:00-ին, Կէօննեան կեդրոն:

ԾՆՈՐՀԱԿԱԼԻՔ-ՀՈԳԵՀԱՆԳԻՍՏ

Այսու կու գանք մեր խորին շնորհակալութիւնը յայտնելու Տէր Բաբգէն Արք. Զարեանին, Տէր Գառնիկ Աւագ Քին. Գոյունեանին, սարկաւագնե-րուն, ՀՅԴ Բիւրոյի ներկայացուցիչ ընկ. Յակոբ Տէր Խաչատուրեանին, ՀՅԴ Գանատայի Կեդրոնական կոմիտէին, ՀՅԴ «Միեւրոս Փափագեան» կոմիտէ-ին, Համազգայինի Գանատայի Շրջանային վարչութեան եւ «Սանահին» մաս-նակիւղի վարչութեան, ՀՕՄ-ի «Սօսէ» մասնակիւղի վարչութեան եւ բոլոր անոնց, որոնք անձամբ, հեռախօսով թէ րացիկով բաժնեկից դարձան մեր սուգին, մեր սիրելի հարագատին՝ **ԼՈՐԻՍ ՄԱԼՈՅԵԱՆ**ի մահուան առթիւ: Հանգուցեալին մահուան բառասունքին առթիւ հոգեհանգստեան պաշտօն պիտի կատարուի Կիրակի, 3 Մարտ 2019-ին, Ս. Յակոբ Առաջ. Մայր եկեղեց-ւոյ մէջ, յաւարտ Ս. Պատարագի: Սգակիրներ՝ Աղանի եւ Նուշիկ Էլոյեան, Թագուհի, Լալիկ եւ Հրաչ Փափագեան եւ համայն Մալոյեան ընտանիք:

ՑԱԻԱԿՑԱԿԱՆ

Համազգային Հայ Կրթական եւ Մշակութային Միութիւնը իր խորին ցաւակցութիւնը կը յայտնէ վերջին շաբաթներուն մեզմէ առյաւէտ բաժնուած հետեւեալ ընկերներուն մահուան տխուր առթիւ եւ միաժամանակեան կը մաղթէ իրենց ընտանիքի անդամներուն եւ բոլոր պարագաներուն. ողբաց-եալներ՝ ընկ. Սեբգօ Պոյանեան, ընկ. Պերմ Անէմեան, ընկ. Ֆրիտա Աբրեան, ընկ. Վահան Փայլակեան, եւ ընկ. Լորիս Մալոյեան:

ԺՈՂՈՎՆԵՐ

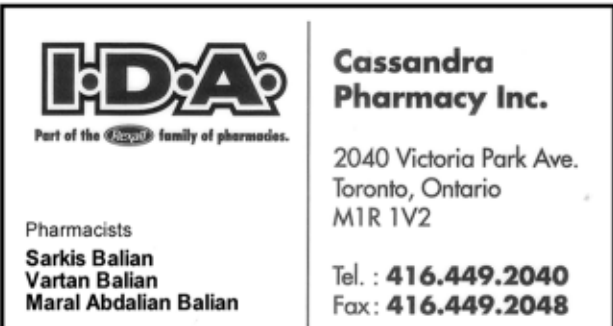
ՀՕՄ-Ի ՄՐՆԹՐԷԱԼԻ «ՍՕՍԷ» ՄԱՄՆԱՃԻԴԻ ԱՆԴԱՄԱԿԱՆ ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ԺՈՂՈՎ. Երեքշաբթի, 5 Մարտ 2019-ի, երեկոյեան ժամը 7:30ին հիւրասիրու-թիւն, 8:00-ին՝ ժողով:

ՀՕՄ-Ի ԼԱԻԱԼԻ «ՇՈՒՇԻ» ՄԱՄՆԱՃԻԴԻ ԱՆԴԱՄԱԿԱՆ ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ԺՈՂՈՎ. Չորեքշաբթի, 6 Մարտ 2019-ին, երեկոյեան ժամը 8:00-ին, Լաւալի Հայ կեդրոն:

ՀՕՄ-Ի ԹՈՐՈՆԹՈՅԻ «ՌՈՒԲԻՆԱ» ՄԱՄՆԱՃԻԴԻ ԱՆԴԱՄԱԿԱՆ ԸՆԴՀԱ-ՆՈՒՐ ԺՈՂՈՎ. Երեքշաբթի, 5 Մարտ 2019-ին, երեկոյեան ժամը 8:00-ին, Թո-րոնթոյի Հայ կեդրոն:

ՎՐԻՊԱԿ

«Հորիզոն»ի նախորդ թիւին մէջ լոյս տեսած »Հայ Կեդրոնի Տարեց-ներու Միութեան 2018 տարեշրջանի տեղեկագիրին «Անդամական» բաժնին մէջ անդամներուն թիւը սխալմամբ 44 տպուած է, 244-ի փոխարէն:

 Ghadir Meat & Restaurant T. 416-750-7404 T. 416-750-7400 1848 Lawrence Avenue E. Scarborough, ON M1R 2Y4 E-mail: info@ghadirmeatmarket.com	 Anto Keledjian Sales Representative Residential & Commercial Dir: (416) 930-2686 Bus: (416) 588-6777 570 Bloor St. W., Toronto, ON M6G 1K1 ANTOK13@GMAIL.COM • WWW.TORONTOSOLD.CA	 SUQ 2 Champagne Drive # B9 Toronto, ON M3J 2C5 Tel: (416) 661 8998 www.suqkitchen.ca
 ANI Restaurant 905.761.6484 1450 Clark Ave. West, Thornhill ON L4J 7R5	 Sutton Sutton Group-Admiral Realty Inc., Brokerage 1206 Centre Street, Thornhill, Ontario L4J 3M0 Annie Varbedian Sales Representative Direct: (416) 918-3615 Office: (416) 739-7200 Fax: (416) 739-9367 annievarbed@hotmial.com www.suttongroupadmiral.com	 hearing aid source Andre Ayvazyan HIS B.A.S andre@HearingAidSource.ca 416 754 4327 (HEAR) Parkway Mall, 85 Ellesmere Rd., #65, Toronto, ON, M1R 4B9
 Crown Pastries Fine Middle Eastern Pastries 2086 Lawrence Ave East (Lawrence & Warden) Toronto ON. M1R 2Z5 Tel 647.351.2015 www.crownpastriesbaklava.com	 I.D.A. Part of the Rx family of pharmacies. Cassandra Pharmacy Inc. 2040 Victoria Park Ave. Toronto, Ontario M1R 1V2 Tel. : 416.449.2040 Fax: 416.449.2048 Pharmacists Sarkis Balian Vartan Balian Maral Abdalian Balian	 ANI BAKERY ԱՆԻ ՓՈԱՊԱՆ Middle Eastern Pizza Lahmajoun ARSEN DABBAGHIAN 25 Howden Road, Unit #2 Scarborough, Ontario M1R 3C8 Tel: 416.285.7164

 horizon H O R I Z O N Hebdomadaire arménien Armenian Weekly Publié par / Published by Les Publications Arméniennes (1991) 3401, Olivar-Asselin Montréal, Québec Canada H4J 1L5	Abonnement annuel / Yearly subscription Canada 2^e classe - 2nd class: \$80 plus applicable taxes 1^{re} classe - 1st class: \$95 États-Unis / USA 1^{re} classe - 1st class: \$95 US Ailleurs / Elsewhere 1^{re} classe - 1st class: \$125 US	Administration / Publicité Sylva Ehramdjian-Bachekjian (General Manager) Tél.: (514) 332-3757 Télécopieur/Fax (514) 332-4870 E-Mail: sylvia@horizonweekly.ca Courrier de deuxième classe /No. 40065294 / Second class mail Dépôt légal: bibliothèques nationales du Québec et du Canada - ISSN 0708580X	Վարիչ խմբագիր՝ Վահագն Գարազաշեան Վարչական պատասխանատու՝ Սիլվա Պաշեգճեան Քարտուղար՝ Մարինա Տէր Խաչատուրեան Աագ խմբագիր՝ Վրէժ-Արմէն Արքիմեան Անգլերէն/Յոթաներէն՝ Վիգէն Արքա- համեան, Թինա Սիլահեան Չեաւտրում՝ Նէմսի Կիրակոսեան Սրբագրիչ՝ Սոնա Թիթիգեան
Գրիգոր Հոբոյեան, (416) 494-1921 Ժագ Վարպետեան, (416) 722-9225			
Լուսանկարիչներ՝ Արմէն Ալեմեան, Մայք Թաշճեան, Իշխան Գազարեան, Վազգէն Տէկիրմէնքաշ			

Financé par le gouvernement du Canada Funded by the Government of Canada




Ghadir
Meat & Restaurant

Մեր յարգոյ յաճախորդներուն կը տեղեկացնենք, թէ GHADIR մսավաճառատունն ու ճաշարանը փոխադրուած է աւելի ընդարձակ եւ յարմարաւէտ կեդրոն մը՝ նորագոյն եւ լաւագոյն ձեւով ծառայելու մեր յաճախորդներուն:

Մեր ճաշարանէն ներս կը սպասարկուին միջին արեւելեան զանազան ճաշատեսակներ, օրինակ՝ մէնէիշ, պանիրով պէօրէկ, հաւու եւ կովու միսով շաուրմա, հաւու եւ կովու միսով խորոված, մսաշոթ, չի բօֆթէ, լման հաւու խորոված, սուճուխ եւ այլ տեսակի աղանդերներ:

ՆՈՐ ՀԱՍՅԷ՝
1848 Lawrence Avenue East
Scarborough, Ontario M1R 2Y4

ՀԵՌԱԶԱՅՆ՝
(416) 750-7404 կամ (416) 750-7400



**NEW! Fresh, fried and charcoal
grilled fish – Dine in or Take out**



BARRY



KAREN



GARO

KAZANDJIAN



514 333.3000



1535 ALEXIS-NIHON



1 950 000\$

6105 BOUL. GOUIN O



748 000\$

4185 BOUL. GOUIN O.



749 000\$

6931-6937 BOUL. NOTRE-DAME



798 000\$

841 RUE PRINCIPALE



359 000\$

384 RUE CREPEAU APP.412



778 000\$

3525 RUE TETRAULT



1 749 000\$

7002-7018 RUE ST-HUBERT



319 000\$

2505 AV. DU HARVE-DES-ISLES
APP 708



3 388 000\$

3740 RUE PIERRE-DAVIAULT



2 988 000\$

4105 RUE CLAUDE-HENRI-GRIGNON



898 000\$

4913 RUE FELIX-MCLERNAN



169 000\$

25 BOUL. BELLEROSE E app.401



749 000\$

7185 Av. JEAN-BOURDON



798 000\$

AV. DU BEAU-BOIS

EXPERTISE

EXPÉRIENCE

EXCELLENCE

CLASSÉS PARMIS LES MEILLEURS COURTIERIS RE/MAX AU NIVEAU MONDIAL
RANKED AMONGST THE HIGHEST PERFORMING RE/MAX BROKERS WORLDWIDE

RE/MAX 3000
AGENCE IMMOBILIÈRE

SIÈGE SOCIAL: 9280 L'ACADIE, MONTRÉAL, QC H4N 3C5
PAVILLON: 2500 DES NATIONS 102, SAINT-LAURENT, QC H4R 3J9